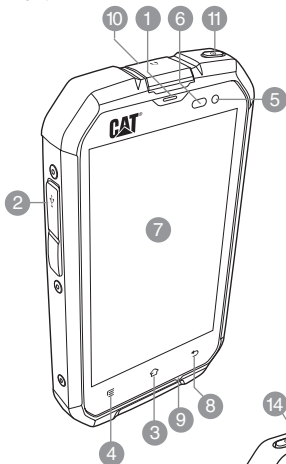


English	4
Català	10
Dansk	16
Deutsch	22
Español España	28
Español de Estados Unidos	34
Français	40
Italiano	46
Nederlands	52
Norsk bokmål	58
Polski	64
Português	70
Português (Brasil)	76
Suomi	82
Svenska	88
Türkçe	94

Smartphone functions

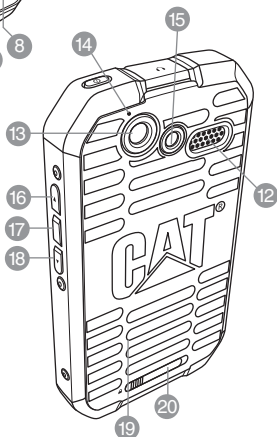
Front



- 1 Ear Piece
- 2 USB Port
- 3 Home Key
- 4 Menu Key
- 5 Front Camera
- 6 Proximity/ Light Sensor
- 7 Touchscreen
- 8 Back Key
- 9 Microphone
- 10 Headset Jack
- 11 Power Key

Rear

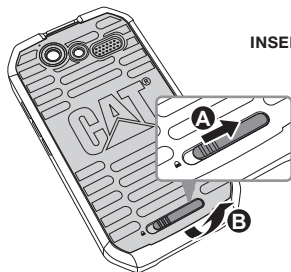
- 12 Speaker
- 13 Rear Camera
- 14 Noise Cancelling Microphone
- 15 Flash
- 16 Volume Up Key
- 17 Camera Key
- 18 Volume Down Key
- 19 Rear Cover
- 20 Rear Cover Lock



4

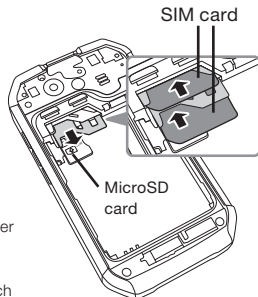
ENGLISH

INSERT SIM AND BATTERY



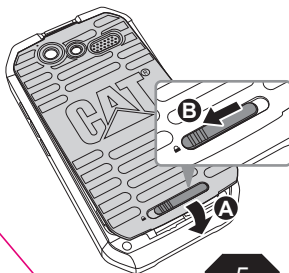
1. Remove the back cover. Slide bar as shown (A) and lift cover (B) from the bottom.

2. Insert the first SIM card with contacts facing downwards into lower slot. Insert second SIM card with contacts facing downwards into upper slot.



- Note:** Both SIM card slots support 3G services, however only one can be 3G enabled at a time. Please refer to the manual to learn how to switch between them.

3. Insert the battery.



4. Replace the back cover. Align prongs at the top of the cover first, then secure by pressing down towards the bottom (A) and then lock as shown (B).

5

CHARGE THE BATTERY

Before using the device for the first time, or when it has been unused for an extended period, the battery must be charged.

Note: Use only Cat® approved chargers and cables.

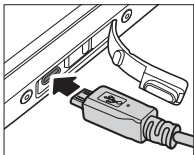
Unapproved equipment may cause damage to the device or cause batteries to explode.

If the battery is completely discharged, it will not be possible to switch on the device when the power is first connected.

Allow an exhausted battery to charge for a few minutes before attempting to switch on the device.

1. Open the USB cover and plug in the USB cable.

Note: Be aware of the correct orientation of the micro USB. Damage can be caused by attempting to insert the micro USB the wrong way which is not covered by the warranty.



2. Insert the other end of the cable into the wall charger and insert into an electrical socket.

Note: The touchscreen may not function correctly if the power source is not stable.

3. When charging is complete, remove the connector from the device and then remove the wall charger.

Note: Never remove the battery during charging as doing so may cause damage to the device.

POWERING ON OR SHUTTING DOWN THE DEVICE


To power on the device, press and hold the Power Key for 2-3 seconds. A small vibration will be felt and the Power Key can be released.




Note: When powering on for the first time, you will be prompted to follow the start-up wizard to help you set up the device. To use Google services and applications, you must sign in or create a Google account.

To shut down the device, press and hold the Power Key. In the menu that appears, touch Power off and then OK.


Note: Respect warnings and instructions to power off mobile devices in restricted areas. To switch off just the radio function, select Airplane mode.

ACCESS APPLICATIONS

To unlock the Lock screen, touch the Lock  symbol and swipe it to the right.

1. From the Home screen, select  to access applications.
2. Swipe the screen sideways to switch between pages of icons.
3. To launch an application, simply tap the icon.
4. Press the Back Key  to return to previous screen or Home Key  to return to the last Home screen.

ACCESS RECENTLY CLOSED APPLICATIONS





1. Press and hold the Home Key  to view recently used applications.
2. Tap desired application to switch back to it. To delete from the list, simply swipe the application left or right.

OPEN THE NOTIFICATIONS PANEL

This can be opened at almost any time (including Lock screen). The notifications panel gives quick access to useful functions and notifications of new messages and alerts.




1. To open the notifications panel, swipe down from the notification area at the top of the screen.
2. To close, simply swipe up again from the bottom.

MAKE OR RECIEVE CALLS

1. To make a phone call, tap the  to open the dialer. Enter the number or select a contact and press .
2. To receive a call, swipe the  right towards the green answer call symbol.
You can reject a call by swiping the  left towards the red end call symbol.

SENDING MESSAGES

Use the device to send messages via text (SMS) or multimedia (MMS).

1. Open the messaging application by tapping .
To create a message tap .
2. Add recipients, then enter text for your message. Send as a text message or add an attachment.
3. Send message by tapping .

WARNINGS

This device is certified to Ingress Protection rating of IP67. This means dustproof and waterproof to a depth of 1 metre, for 30 minutes only.

To ensure the device will meet this level of protection, the port covers (USB and headphone) must be securely in place, and the rear cover properly fitted and locked.

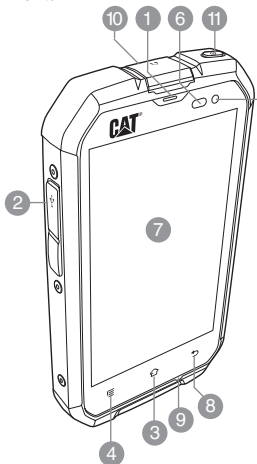
The device is designed to get wet, but it is not designed to be submerged for prolonged periods. Water damage that occurs as a result of these covers not being fitted securely will not be covered by the warranty.

This device is durable in design, but it is not indestructible. It is drop tested to 1.8 metres so it will be protected against accidental drops during normal use. Deliberate abuse of the device may cause damage and invalidate the warranty.

SUPPORT AND WARRANTY INFORMATION

Your Cat mobile phone has a 2 year warranty. Please visit www.catphones.com/support to view the terms and conditions that apply to the warranty, and to view our device simulator and interactive how to guide.

Frontal



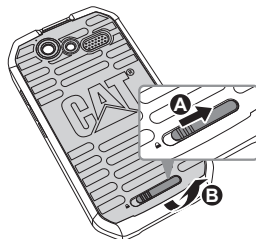
- 1 Auricular
- 2 Port USB
- 3 Tecla d'inici
- 4 Tecla de menú
- 5 Càmera frontal
- 6 Sensor de llum/proximitat
- 7 Pantalla tàctil
- 8 Tecla de retorn
- 9 Micròfon
- 10 Entrada d'auriculars
- 11 Tecla d'encesa

Posterior

- 12 Altaveu
- 13 Càmera posterior
- 14 Micròfon de cancel·lació de soroll
- 15 Flaix
- 16 Tecla pujar volum
- 17 Clau de la càmera
- 18 Tecla baixar volum
- 19 Tapa posterior
- 20 Bloqueig tapa posterior



10

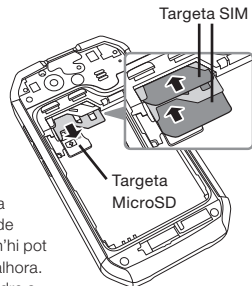


INTRODUIR SIM I BATERIA

1. Enretiri la tapa posterior. Faci lliscar la barra tal com es mostra a la figura (A) i aixequi la tapa (B) des de sota.

2. Insereixi la primera targeta SIM amb els contactes cap avall a la ranura inferior. Insereixi la segona targeta SIM amb els contactes cap avall a la ranura superior.

Nota: Les dues ranures per a targetes SIM permeten l'ús de serveis 3G, tot i que només n'hi pot haver una d'activada en 3G alhora. Consulti el manual per aprendre a canviar de l'una a l'altra.



3. Insereixi la bateria.
4. Torni a col·locar la tapa posterior. Alineï les pestanyes de la part superior de la tapa amb els forats quadrats de l'interior de la carcassa posterior. Primer encaixi-la a la part de dalt de la tapa i després premi A cap avall en direcció al botó (A). Després bloquegi'l tal com es mostra a la figura (B).

11

CARREGAR LA BATERIA

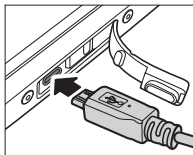
Abans de fer servir el dispositiu per primera vegada, o si ha estat apagat durant un període prolongat, s'ha de carregar la bateria.

Nota: Faci servir només carregadors i cables aprovats per Cat®.

L'ús d'equip no homologat pot causar danys al dispositiu o provocar una explosió de la bateria.

Si la bateria està completament descarregada no podrà encendre el dispositiu, fins i tot si el carregador està connectat. Deixi que la bateria esgotada es carregui durant uns quants minuts abans d'intentar encendre el dispositiu.

1. Obri la tapa USB i connecti el cable USB.



Nota: Fixi's en l'orientació correcta del micro USB. Si intenta inserir el micro USB de manera incorrecta, el dispositiu pot patir danys no coberts per la garantia.

2. Insereixi l'altre extrem del cable en el carregador de paret i connecti'l a un endoll.

Nota: Si el corrent elèctric no és estable, és possible que la pantalla tàctil no funcioni correctament.

3. Quan s'hagi carregat del tot, enretiri el connector del dispositiu i després desconnecti el carregador de paret.

Nota: No tregui mai la bateria mentre el dispositiu s'està carregant, ja que el podria danyar.

ENCENDRE O APAGAR EL DISPOSITIU


Per encendre el dispositiu, mantingui premuda la Tecla d'encesa durant 2-3 segons. Quan noti una lleugera vibració, deixi de prémer la Tecla d'encesa.




Nota: Quan encengui el dispositiu per primera vegada es posarà a la seva disposició un assistent d'instal·lació que el guiarà en el procés de posada en marxa. Per tenir accés als serveis i les aplicacions de Google haurà d'iniciar sessió o crear un compte a Google.

Per apagar el dispositiu, mantingui premuda la Tecla d'encesa. En el menú que apareixerà en pantalla, premi Apaga i després D'acord.


Nota: Respecti les advertències i instruccions de desconnexió de dispositius mòbils en zones restringides. Per apagar només la funció de ràdio, seleccioni el Mode d'avió.

ACCEDIR A LES APLICACIONS

Per desbloquejar la pantalla, premi el símbol de Bloqueig  i faci'l lliscar cap a la dreta.

1. A la pantalla d'Inici, seleccioni  per accedir a les aplicacions.
2. Faci lliscar la pantalla cap als costats per canviar de pàgines d'icones.
3. Per iniciar una aplicació, premi la icona.
4. Premi la Tecla de retorn  per tornar a la pantalla anterior o la Tecla d'inici  per tornar a l'última pantalla d'inici.

ACCEDIR A APLICACIONS TANCADDES RECENTMENT




1. Mantingui premuda la Tecla d'inici  per veure les aplicacions que s'han fet servir recentment.
2. Premi l'aplicació desitjada per tornar a iniciar-la. Per esborrar-la de la llista, faci lliscar l'aplicació cap a l'esquerra o cap a la dreta.


OBRIR EL PANELL DE NOTIFICACIONS

Es pot obrir gairebé en qualsevol moment (fins i tot amb Bloqueig de pantalla). El panell de notificacions proporciona accés ràpid a funcions útils i a notificacions de nous missatges i alertes.

1. Per obrir el panell de notificacions, faci lliscar el dit cap avall des de l'àrea de notificació a la part superior de la pantalla.
2. Per tancar-lo, torni a fer lliscar el dit de baix a dalt.




FER O REBRE TRUCADES

1. Per fer una trucada, toqui el  i s'obrirà el marcador. Marqui el número o seleccioni un contacte i premi .
2. Per rebre una trucada, faci lliscar el  a la dreta cap al símbol verd de contestar.

Pot rebutjar una trucada fent lliscar el  a l'esquerra cap al símbol vermell de rebutjar.

ENVIAR MISSATGES

Faci servir el dispositiu per enviar missatges de text (SMS) o multimèdia (MMS).

1. Obri l'aplicació de missatgeria prement .
Per crear un missatge, premi .
2. Afegeixi destinataris i a continuació insereixi el text del missatge. Envii'l com a missatge de text o adjunti un arxiu.
3. Envii el missatge prement .

ADVERTÈNCIES

Aquest dispositiu té una qualificació certificada de protecció d'ingrés d'IP67. Això vol dir que el terminal és resistent a la pols i es pot submergir en aigua a un metre de fondària durant un màxim de 30 minuts.

Per tal de garantir que el dispositiu compleixi aquest nivell de protecció, les tapes dels ports (USB i auriculars) han d'estar ben col·locades i la tapa posterior correctament encaixada i bloquejada.

El dispositiu està dissenyat perquè es pugui mullar però no és impermeable perquè se submergeixi durant períodes prolongats. La garantia no cobrirà els danys per aigua derivats de la col·locació incorrecta d'aquestes tapes.

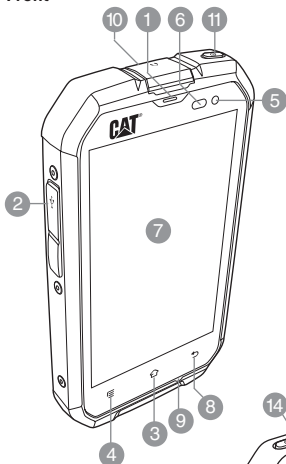
El disseny d'aquest dispositiu és robust, però no és indestructible. S'ha comprovat que resisteix caigudes de fins a 1,8 m, per la qual cosa està protegit davant de caigudes accidentals produïdes durant un ús normal. Un mal ús intencionat del dispositiu el pot danyar i invalidar la garantia.

INFORMACIÓ SOBRE SUPORT I GARANTIA

El seu dispositiu mòbil Cat té una garantia de dos anys.

Visiti www.catphones.com/support per veure els termes i les condicions que són aplicables a la garantia i per veure el nostre simulador del dispositiu i la guia interactiva de funcionament.

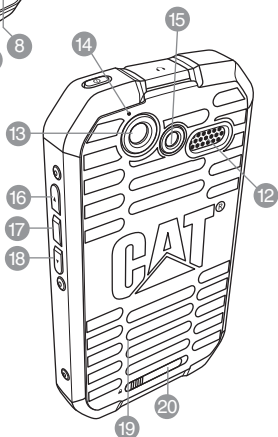
Front



- 1 Ørestykke
- 2 USB-port
- 3 Hjem-tast
- 4 Menu-tast
- 5 Frontkamera
- 6 Afstands-/lyssensor
- 7 Berøringsskærm
- 8 Tilbage-tast
- 9 Mikrofon
- 10 Stik til headset
- 11 Strøm-tast

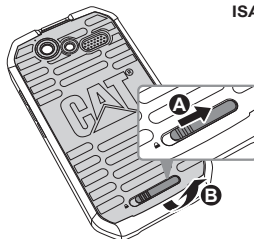
Bagsiden

- 12 Højtaler
- 13 Bagkamera
- 14 Støjdæmpende mikrofon
- 15 Flash
- 16 Lydstyrke op-tast
- 17 Kamera-tast
- 18 Lydstyrke ned-tast
- 19 Bagdæksel
- 20 Lås til bagdæksel



ISÆT SIM-KORT OG BATTERI

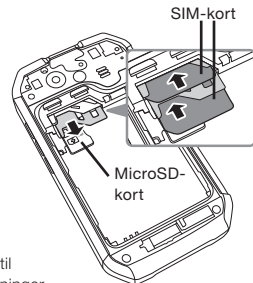
1. Fjern bagdækslet. Bevæg skyderen som vist (A), og løft dækslet (B) nedefra.



2. Isæt det første SIM-kort med kontakterne nedad i den underste slids.

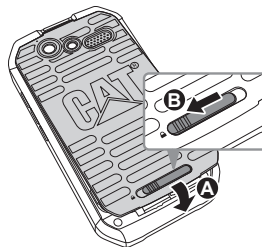
Isæt det andet SIM-kort med kontakterne nedad i den øverste slids.

Bemærk: Begge SIM-kortslidser understøtter 3G-funktioner, men det er kun muligt at aktivere 3G på én ad gangen. Der henvises til brugervejledningen for oplysninger om skift mellem slidserne.



3. Isæt batteriet.

4. Sæt bagdækslet på igen. Ret tappene overst på dækslet ind efter de firkantede huller på bagsiden af indkapslingen, sæt den øverste del af dækslet på først, fastgør det derefter ved at trykke ned mod bunden (A), og lås derefter som vist (B).



OPLADNING AF BATTERIET

Batteriet skal oplades, inden enheden bruges første gang, eller hvis den ikke er blevet brugt i længere tid.

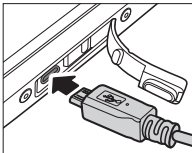
Bemærk: Brug kun opladere og kabler, som er godkendt af Cat®. Udstyr, som ikke er godkendt, kan medføre beskadigelse af enheden eller få batterierne til at eksplodere.

Hvis batteriet er helt afladet, er det ikke muligt at tænde for enheden med det samme, når strømmen tilsluttes.

Lad et tomt batteri lade op i et par minutter, inden du forsøger at tænde for enheden.

1. Åbn USB-dækslet, og sæt USB-kablet i.

Bemærk: Vær opmærksom på, at micro-USB-stikket skal vende den rigtige vej. Det kan forårsage beskadigelse, hvis der gøres forsøg på at isætte micro-USB-stikket den forkerte vej, og denne form for beskadigelse dækkes ikke af garantien.



2. Sæt den anden ende af kablet i opladeren, og sæt opladeren i en stikkontakt.

Bemærk: Berørings-skærmen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis strømkilden ikke er stabil.

3. Når opladningen er gennemført, skal du tage stikket ud af enheden og fjerne opladeren.

Bemærk: Tag aldrig batteriet ud under opladningen, da det kan medføre beskadigelse af enheden.

TÆND ELLER SLUK FOR ENHEDEN

Tryk på strøm-tasten, og hold den nede i 2-3 sekunder for at tænde for enheden. Når du mærker en lille vibration, kan du slippe for strøm-tasten.




Bemærk: Første gang du tænder for enheden, vil du blive bedt om at følge opstartsguiden, som hjælper dig med opsætningen af enheden. Du skal logge på eller oprette en Google-konto for at kunne bruge Google-tjenester og -programmer.

Tryk på strøm-tasten, og hold den nede for at slukke for enheden. Tryk på Sluk og derefter på OK i den viste menu.


Bemærk: Følg advarsler og anvisninger om at slukke for mobile enheder i beskyttede områder. Vælg Flytilstand for kun at slukke for radiofunktionen.

ADGANG TIL PROGRAMMER

Tryk på hængelåssymbolet , og svip det mod højre for at låse den låste skærm op.

1. Vælg  på startskærmen for at få adgang til programmerne.
2. Svip skærmen sidelæns for at skifte mellem siderne med ikoner.
3. Tryk på et ikon for at starte det pågældende program.
4. Tryk på tilbage-tasten  for at vende tilbage til den forrige skærm, eller tryk på hjem-tasten  for at vende tilbage til den sidste startskærm.

ADGANG TIL NYLIGT ANVENDTE PROGRAMMER


1. Tryk på hjem-tasten , og hold den nede for at få vist nyligt anvendte programmer.
2. Tryk på det ønskede program for at vende tilbage til det. Svip programmet mod højre eller venstre for at slette det fra listen.

ÅBNING AF MEDDELELSESPANELET

Panelet kan næsten åbnes til enhver tid (herunder fra låst skærm) Meddelelspanelet giver dig hurtig adgang til nyttige funktioner og oplysninger om nye meddelelser og alarmer.


1. Svip nedad fra meddelelsesområdet øverst på skærmen for at åbne meddelelspanelet.
2. Svip opad igen fra bundet for at lukke panelet igen.

FORETAG ELLER MODTAGE OPKALD

1. Tryk på  for at åbne opkaldsfunktionen og foretage et telefonopkald.



Indtast nummeret, eller vælg en kontakt, og tryk på .

2. Svip  til højre for det grønne besvar opkald-symbol for at tage imod et opkald.

Du kan afvise et opkald ved at svippe  til venstre for det røde afslut opkald-symbol.

SENDE BESKEDER

Enheden kan bruges til at sende meddelelser via tekst (SMS) eller multimedier (MMS).

1. Tryk på  for at åbne meddelelsesfunktionen. Tryk på  for at oprette en meddelelse.

2. Tilføj modtagerne, og indtast derefter meddelelsens tekst. Send den som en tekstmeddelelse, eller vedhæft en fil.

3. Send meddelelsen ved at trykke på .

ADVARSLER

Denne enhed er godkendt i henhold til IP-koden IP67. Det vil sige, at den kun er støv- og vandtæt ned til en dybde på 1 meter i 30 minutter.

For at sikre at enheden opfylder dette beskyttelsesniveau, skal portdækslerne (USB og hovedtelefon) være godt lukkede, og bagdækslet skal være monteret korrekt og være låst.

Enheden er beregnet til at blive våd, men den er ikke beregnet til at blive nedsænket i væske i længere tid. Vandskade, som opstår, fordi disse dæksler ikke er lukket korrekt, dækkes ikke af garantien.

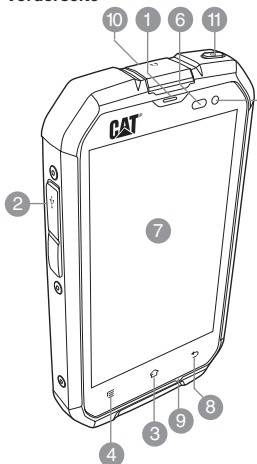
Enheden har et robust design, men den kan ødelægges. Enheden har undergået faldtest på op til 1,8 meter, så den er beskyttet mod utilsigtede fald under normal brug. Bevidst misbrug af enheden kan medføre beskadigelse og gøre garantien ugyldig.

SUPPORT OG GARANTI

Din Cat-mobiltelefon leveres med to års garanti.

Gå ind på www.catphones.com/support for at se de vilkår og betingelser, der gælder for garantien, og for at se vores enhedssimulator og interaktive sådan-guide.

Vorderseite



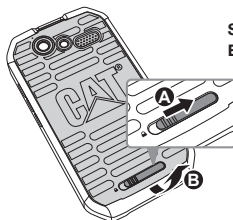
- 1 Hörmuschel
- 2 USB-Port
- 3 Startbildschirm-Taste
- 4 Menü-Taste
- 5 Vordere Kamera
- 6 Näherungs-/ Lichtsensor
- 7 Touchscreen
- 8 Zurück-Taste
- 9 Mikrophon
- 10 Headset-Anschluss
- 11 Power-Taste

Rückseite

- 12 Lautsprecher
- 13 Hintere Kamera
- 14 Mikrophon zur Geräuschunterdrückung
- 15 Blitz
- 16 Lautstärke lauter
- 17 Kamera-Taste
- 18 Lautstärke leiser
- 19 Hintere Abdeckung
- 20 Verriegelungshebel für hintere Abdeckung



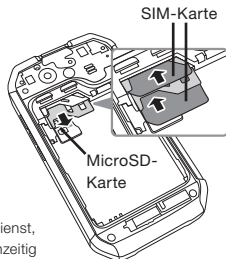
SIM-KARTE UND BATTERIE EINSETZEN



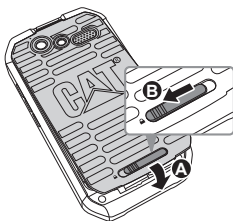
1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.
Schieben Sie den Hebel wie dargestellt (A) und heben Sie die Abdeckung von unten ab (B).

2. Setzen Sie die erste SIM-Karte mit den Kontakten nach unten gerichtet in den unteren Steckplatz ein. Setzen Sie die zweite SIM-Karte mit den Kontakten nach unten gerichtet in den oberen Steckplatz ein.

Hinweis: Beide SIM-Karten-Steckplätze unterstützen den 3G-Dienst, allerdings können nicht beide gleichzeitig 3G verwenden. Bitte sehen Sie in der Bedienungsanleitung nach, wie Sie zwischen den beiden Steckplätzen umschalten können.



3. Setzen Sie die Batterie ein.
4. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an. Führen Sie die Laschen am oberen Ende der Abdeckung in die quadratischen Löcher an der Rückseite des Gehäuses ein. Hängen Sie zuerst die Oberseite der Abdeckung ein. Lassen Sie dann die Abdeckung einrasten, indem Sie sie gegen das untere Ende drücken (A). Verriegeln Sie danach die Abdeckung wie gezeigt (B).



BATTERIE AUFLADEN

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, muss das Gerät aufgeladen werden.

Hinweis: Verwenden Sie nur Ladegeräte und Kabel, die von Cat® freigegeben sind.

Nicht freigegebenes Zubehör kann zu Schäden am Gerät führen oder eine Explosion der Batterien hervorrufen.

Wenn die Batterie vollständig entladen ist, kann das Gerät nicht sofort nach dem Anschluss eingeschaltet werden.

Lassen Sie eine leere Batterie einige Minuten aufladen, bevor Sie das Gerät einschalten.

1. Öffnen Sie die USB-Abdeckung und schließen Sie das USB-Kabel an.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Micro-USB-Stecker korrekt angeschlossen wird. Wenn der Micro-USB-Stecker falsch angeschlossen wird, kann es zu Schäden am Gerät führen. Dies ist nicht von der Garantie abgedeckt.

2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels am Stromadapter an und schließen Sie diesen an der Steckdose an.

Hinweis: Wenn die Stromquelle nicht stabil ist, kann der Touchscreen fehlerhaft funktionieren.

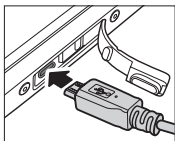
3. Wenn das Gerät aufgeladen ist, ziehen Sie den Stecker am Gerät und entfernen Sie den Stromadapter aus der Steckdose.

Hinweis: Entfernen Sie niemals die Batterie während des Aufladens, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

GERÄT EIN- ODER AUSSCHALTEN

Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Power-Taste für 2-3 Sekunden. Wenn Sie eine leichte Vibration fühlen, können Sie die Power-Taste loslassen.


Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, dem Start-Assistenten zu folgen, um Ihnen zu helfen, das Gerät einzurichten. Um Google-Dienste und -Anwendungen zu nutzen, müssen Sie sich anmelden oder einen Google-Account einrichten.




Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Power-Taste. Drücken Sie im eingblendeten Menü auf Ausschalten und dann auf OK.


Hinweis: Beachten Sie Warnungen und Anweisungen, Mobilgeräte in bestimmten Bereichen auszuschalten. Um die Funk-Funktionen auszuschalten, wählen Sie den Flugmodus.

ANWENDUNGEN VERWENDEN

Um die Display-Sperre zu entsperren, drücken Sie auf das Schloss-Symbol  und wischen Sie es nach rechts.

1. Drücken Sie im Startbildschirm auf , um zu den Anwendungen zu gelangen.
2. Wischen Sie seitwärts über den Bildschirm, um zwischen Seiten von Symbolen zu wechseln.
3. Um eine Anwendung zu starten, tippen Sie einfach auf das Symbol.
4. Drücken Sie die Zurück-Taste , um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren oder die Startbildschirm-Taste , um zum Startbildschirm zurückzukehren.

KÜRZLICH GESCHLOSSENE ANWENDUNGEN VERWENDEN




1. Drücken und halten Sie die Startbildschirm-Taste , um kürzlich verwendete Anwendungen anzuzeigen.
2. Tippen Sie auf die gewünschte Anwendung, um zu ihr zurückzukehren. Um die Anwendung von der Liste zu entfernen, ziehen Sie die Anwendung einfach nach links oder rechts.

BENACHRICHTIGUNGSLEISTE ÖFFNEN

Sie kann fast immer geöffnet werden (einschließlich bei der Display-Sperre). Über die Benachrichtigungsleiste haben Sie schnellen Zugriff auf nützliche Funktionen und Benachrichtigungen über neue Nachrichten und Alarmer.

1. Um die Benachrichtigungsleiste zu öffnen, wischen Sie vom Benachrichtigungsfeld am oberen Ende des Bildschirms nach unten.
2. Um sie zu schließen, wischen Sie einfach von unten nach oben.




ANRUFTE TÄTIGEN ODER ENTGEGENNEHMEN

1. Um einen Anruf zu tätigen, tippen Sie auf , um den Anrufbildschirm zu öffnen. Geben Sie die Nummer ein oder wählen Sie einen Kontakt und drücken Sie auf .
2. Um einen Anruf anzunehmen, wischen Sie  nach rechts zum grünen Symbol für das Annehmen des Anrufs.

Sie können einen Anruf ablehnen, indem Sie  nach links zum roten Symbol für das Ablehnen des Anrufs wischen.

NACHRICHTEN SENDEN

Senden Sie mit dem Gerät Nachrichten als Text (SMS) oder Multimedienachrichten (MMS).

1. Öffnen Sie die Messaging-Anwendung, indem Sie auf  tippen. Um eine Nachricht zu verfassen, tippen Sie auf .
2. Fügen Sie Empfänger hinzu und geben Sie den Text Ihrer Nachricht ein. Senden Sie die Nachricht als Textnachricht oder fügen Sie einen Anhang hinzu.
3. Senden Sie die Nachricht, indem Sie auf  tippen.

WARNUNGEN

Dieses Gerät ist zertifiziert und hat die Schutzart IP67. Das heißt, das Gerät ist staubdicht und für 30 Minuten bis zu einer Tiefe von 1 Meter wasserdicht.

Um sicherzustellen, dass dieses Schutzniveau erreicht wird, müssen die Abdeckungen für die Anschlüsse (für USB und Kopfhörer) gut verschlossen und die hintere Abdeckung muss sicher geschlossen und verriegelt sein.

Das Gerät ist dafür ausgelegt, nass zu werden, nicht aber dafür, sich für längere Zeit im Wasser zu befinden. Wasserschäden, die dadurch entstehen, dass diese Abdeckungen nicht sicher verschlossen waren, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Dieses Gerät ist robust verbaut, allerdings ist es nicht unzerstörbar. Es wurde Fallprüfungen in einer Höhe von 1,8 Metern unterzogen und ist damit vor versehentlichen Stürzen bei normalem Gebrauch geschützt. Die vorsätzliche unsachgemäße Verwendung des Geräts kann Schäden hervorrufen und zum Verfall der Garantie führen.

SUPPORT- UND GARANTIEINFORMATIONEN

Ihr Mobilgerät von Cat hat eine Garantie von 2 Jahren. Die Nutzungs- und Garantiebedingungen sowie unseren Gerätesimulator und eine interaktive Kurzanleitung finden Sie unter www.catphones.com/support.

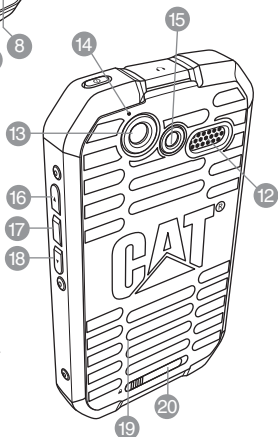
Frontal



- 1 Auricular
- 2 Puerto USB
- 3 Tecla de inicio
- 4 Tecla de menú
- 5 Cámara frontal
- 6 Sensor de luz/ proximidad
- 7 Pantalla táctil
- 8 Tecla de retorno
- 9 Micrófono
- 10 Entrada de auriculares
- 11 Tecla de encendido

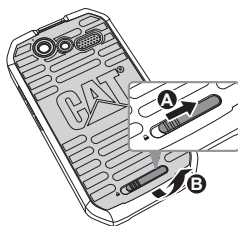
Posterior

- 12 Altavoz
- 13 Cámara posterior
- 14 Micrófono con cancelación de ruido
- 15 Flash
- 16 Tecla subir volumen
- 17 Tecla de cámara
- 18 Tecla bajar volumen
- 19 Tapa posterior
- 20 Bloqueo tapa posterior

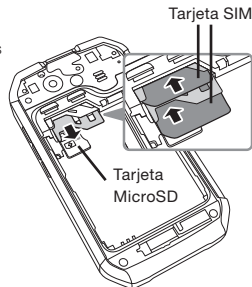


INTRODUCIR SIM Y BATERÍA

1. Extraiga la tapa posterior. Deslice la barra como se muestra en (A) y levante la tapa (B) desde abajo.



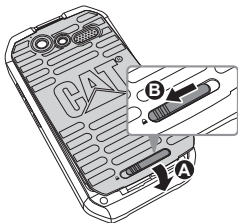
2. Introduzca la primera tarjeta SIM con los contactos hacia abajo en la ranura inferior. Introduzca la segunda tarjeta SIM con los contactos hacia abajo en la ranura superior.



- Nota:** Las dos ranuras para tarjetas SIM permiten el uso de servicios 3G, aunque solamente una puede estar activada en 3G a la vez. Consulte el manual para aprender a cambiar de una a otra.

3. Introduzca la batería

4. Vuelva a colocar la tapa posterior. Alinee las pestañas en la parte superior de la tapa con los agujeros cuadrados del interior de la carcasa trasera, enganchándolos primero en la parte de arriba de la tapa y presionando después hacia abajo hacia el botón (A). Después bloquéelo como se muestra en (B).



CARGAR LA BATERÍA

Antes de usar el dispositivo por primera vez, o si ha estado apagado durante un periodo prolongado, debe cargarse la batería.

Nota: Utilice únicamente cargadores y cables aprobados por Cat®.

El uso de equipo no homologado puede causar daños en el dispositivo o provocar una explosión de la batería.

Si la batería está completamente descargada no podrá encender el dispositivo, incluso si el cargador está conectado.

Deje que la batería agotada se cargue durante algunos minutos antes de intentar encender el dispositivo.

1. Abra la tapa USB y conecte el cable USB.

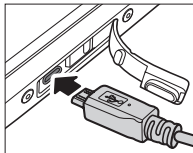
Nota: Fíjese en la orientación correcta del micro USB. Si intenta insertar el micro USB de forma incorrecta, el dispositivo puede sufrir daños no cubiertos por la garantía.

2. Introduzca el otro extremo del cable en el cargador de pared y conéctelo a un enchufe eléctrico.

Nota: Si la corriente eléctrica no es estable es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.

3. Cuando se haya cargado por completo, retire el conector del dispositivo y después retire el cargador de pared.

Nota: Nunca extraiga la batería mientras se está cargando el dispositivo, ya que podría dañarlo.



ENCENDER O APAGAR EL DISPOSITIVO


Para encender el dispositivo, mantenga presionada la Tecla de encendido durante 2-3 segundos. Cuando note una ligera vibración, deje de presionar la Tecla de encendido.




Nota: Cuando encienda el dispositivo por primera vez se pondrá a su disposición un asistente de instalación que le guiará en el proceso de puesta en marcha. Para tener acceso a los servicios y aplicaciones de Google deberá iniciar sesión o crear una cuenta en Google.

Para apagar el dispositivo, mantenga presionada la Tecla de encendido. En el menú que aparecerá en pantalla, pulse Apagar y después Aceptar.


Nota: Respete las advertencias e instrucciones de apagado de dispositivos móviles en zonas restringidas. Para apagar únicamente la función de radio, seleccione el Modo avión.

ACCEDER A LAS APLICACIONES

Para desbloquear la pantalla, pulse el símbolo de Bloqueo  y deslicelo a la derecha.

1. En la pantalla de Inicio, seleccione  para acceder a las aplicaciones.
2. Deslice la pantalla hacia los lados para cambiar de páginas de iconos.
3. Para iniciar una aplicación, pulse el icono.
4. Presione la Tecla de retorno  para volver a la pantalla anterior o la Tecla de inicio  para volver a la última pantalla de Inicio.

ACCEDER A APLICACIONES CERRADAS RECIENTEMENTE




1. Mantenga pulsada la Tecla de inicio  para ver las aplicaciones que se han utilizado recientemente.
2. Pulse la aplicación deseada para volver a iniciarla. Para borrarla de la lista, deslice la aplicación hacia la izquierda o la derecha.


ABRIR EL PANEL DE NOTIFICACIONES

Puede abrirse casi en cualquier momento (incluso con Bloqueo de pantalla). El panel de notificaciones proporciona acceso rápido a funciones útiles y a notificaciones de nuevos mensajes y alertas.

1. Para abrir el panel de notificaciones, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación en la parte superior de la pantalla.
2. Para cerrarlo, vuelva a deslizar el dedo de abajo a arriba.




REALIZAR O RECIBIR LLAMADAS

1. Para hacer una llamada, pulse el  y se abrirá el marcador. Marque el número o seleccione un contacto y pulse .
2. Para recibir una llamada, deslice el  a la derecha hacia el símbolo verde de responder.

Puede rechazar una llamada deslizando el  a la izquierda hacia el símbolo rojo de rechazar.

ENVIAR MENSAJES

Utilice el dispositivo para enviar mensajes de texto (SMS) o multimedia (MMS).

1. Abra la aplicación de mensajería pulsando . Para crear un mensaje, pulse .
2. Añada destinatarios y a continuación introduzca el texto del mensaje. Envíelo como mensaje de texto o adjunte un archivo.
3. Envíe el mensaje pulsando .

ADVERTENCIAS

Este dispositivo tiene una calificación certificada de protección de ingreso de IP67. Esto significa que el terminal es resistente al polvo y se puede sumergir en agua a un metro de profundidad durante un máximo de 30 minutos.

Para garantizar que el dispositivo cumpla este nivel de protección, las tapas de los puertos (USB y auriculares) deben estar bien colocadas y la tapa posterior correctamente encajada y bloqueada.

El dispositivo está diseñado para que pueda mojarse pero no para que se sumerja durante periodos prolongados. La garantía no cubrirá los daños por agua derivados de la colocación incorrecta de dichas tapas.

El diseño de este dispositivo es robusto, pero no es indestructible. Se ha comprobado que resiste caídas de hasta 1,8 m, por lo que está protegido frente a caídas accidentales producidas durante un uso normal. Un mal uso intencionado del dispositivo puede dañarlo e invalidar la garantía.

INFORMACIÓN SOBRE EL SOPORTE Y LA GARANTÍA

Su teléfono móvil Cat tiene 2 años de garantía. Visite www.catphones.com/support para ver los términos y las condiciones que se aplican a la garantía y ver nuestro simulador de dispositivos y la guía de uso interactiva.

Frontal



- 1 Auricular
- 2 Puerto USB
- 3 Tecla de inicio
- 4 Tecla de menú
- 5 Cámara frontal
- 6 Sensor de luz/ proximidad
- 7 Pantalla táctil
- 8 Tecla de retorno
- 9 Micrófono
- 10 Entrada de auriculares
- 11 Tecla de encendido

Posterior

- 12 Parlante
- 13 Cámara posterior
- 14 Micrófono con cancelación de ruido
- 15 Flash
- 16 Tecla subir volumen
- 17 Tecla de cámara
- 18 Tecla bajar volumen
- 19 Tapa posterior
- 20 Bloqueo tapa posterior



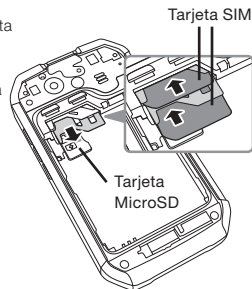
INTRODUCIR SIM Y BATERÍA

1. Extraiga la tapa posterior.
Deslice la barra como se muestra en (A) y levante la tapa (B) desde abajo.



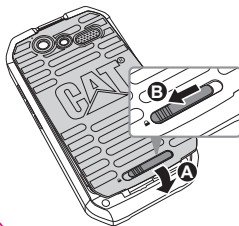
2. Introduzca la primera tarjeta SIM con los contactos hacia abajo en la ranura inferior. Introduzca la segunda tarjeta SIM con los contactos hacia abajo en la ranura superior.

Nota: Las dos ranuras para tarjetas SIM permiten el uso de servicios 3G, aunque solamente una puede estar activada en 3G a la vez. Consulte el manual para aprender a cambiar de una a otra.



3. Introduzca la batería

4. Vuelva a colocar la tapa posterior. Alinee las pestañas en la parte superior de la tapa con los agujeros cuadrados del interior de la carcasa trasera, enganchándolos primero en la parte de arriba de la tapa y presionando después hacia abajo hacia el botón (A). Después bloquéelo como se muestra en (B).



CARGAR LA BATERÍA

Antes de usar el dispositivo por primera vez, o si ha estado apagado durante un periodo prolongado, debe cargarse la batería.

Nota: Utilice únicamente cargadores y cables aprobados por Cat®.

El uso de equipo no homologado puede causar daños en el dispositivo o provocar una explosión de la batería.

Si la batería está completamente descargada no podrá encender el dispositivo, incluso si el cargador está conectado.

Deje que la batería agotada se cargue durante algunos minutos antes de intentar encender el dispositivo.

1. Abra la tapa USB y conecte el cable USB.

Nota: Fíjese en la orientación correcta del micro USB. Si intenta insertar el micro USB de forma incorrecta, el dispositivo puede sufrir daños no cubiertos por la garantía.

2. Introduzca el otro extremo del cable en el cargador de pared y conéctelo a una toma de corriente.

Nota: Si la corriente eléctrica no es estable es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente.

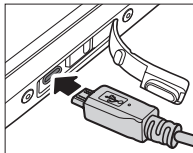
3. Cuando se haya cargado por completo, retire el conector del dispositivo y después retire el cargador de pared.

Nota: Nunca extraiga la batería mientras se está cargando el dispositivo, ya que podría dañarlo.

ENCENDER O APAGAR EL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, mantenga presionada la Tecla de encendido durante 2-3 segundos. Cuando note una ligera vibración, deje de presionar la Tecla de encendido.


Nota: Cuando encienda el dispositivo por primera vez se pondrá a su disposición un asistente de instalación que lo guiará en el proceso de puesta en marcha. Para tener acceso a los servicios y aplicaciones de Google deberá iniciar sesión o crear una cuenta en Google.






Para apagar el dispositivo, mantenga presionada la Tecla de encendido. En el menú que aparecerá en pantalla, pulse Apagado y después Aceptar.


Nota: Respete las advertencias e instrucciones de desconexión de dispositivos móviles en zonas restringidas. Para apagar únicamente la función de radio, seleccione el Modo avión.

ACCEDER A LAS APLICACIONES

Para desbloquear la pantalla, pulse el símbolo de Bloqueo  y deslícelo a la derecha.

1. En la pantalla de Inicio, seleccione  para acceder a las aplicaciones.
2. Deslice la pantalla hacia los lados para cambiar de páginas de iconos.
3. Para iniciar una aplicación, pulse el icono.
4. Presione la Tecla de retorno  para volver a la pantalla anterior o la Tecla de inicio  para volver a la última pantalla de Inicio.

ACCEDER A APLICACIONES CERRADAS RECIENTEMENTE



1. Mantenga pulsada la Tecla de inicio  para ver las aplicaciones que se han utilizado recientemente.
2. Pulse la aplicación deseada para volver a iniciarla. Para borrarla de la lista, deslice la aplicación hacia la izquierda o la derecha.


ABRIR EL PANEL DE NOTIFICACIONES


Puede abrirse casi en cualquier momento (incluso con la pantalla en posición Bloqueo). El panel de notificaciones proporciona acceso rápido a funciones útiles y a notificaciones de nuevos mensajes y alertas.

1. Para abrir el panel de notificaciones, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación en la parte superior de la pantalla.
2. Para cerrarlo, vuelva a deslizar el dedo de abajo a arriba.

REALIZAR O RECIBIR LLAMADAS


1. Para hacer una llamada, pulse el  y se abrirá el marcador. Marque el número o seleccione un contacto y pulse .

2. Para recibir una llamada, deslice el  a la derecha hacia el símbolo verde de responder.

Puede rechazar una llamada deslizando el  a la izquierda hacia el símbolo rojo de rechazar.

ENVIAR MENSAJES

Utilice el dispositivo para enviar mensajes de texto (SMS) o multimedia (MMS).

1. Abra la aplicación de mensajería pulsando .

Para crear un mensaje, pulse .

2. Añada destinatarios y a continuación introduzca el texto del mensaje. Envíelo como mensaje de texto o adjunte un archivo.

3. Envíe el mensaje pulsando .

ADVERTENCIAS

Este dispositivo tiene un grado de protección certificado IP67. Esto significa que el terminal es resistente al polvo y se puede sumergir en agua a un metro de profundidad durante un máximo de 30 minutos.

Para garantizar que el dispositivo cumpla este nivel de protección, las tapas de los puertos (USB y auriculares) deben estar bien colocadas y la tapa posterior correctamente encajada y bloqueada.

El dispositivo está diseñado para que pueda mojarse pero no para que se sumerja durante periodos prolongados. La garantía no cubrirá los daños por agua derivados de la colocación incorrecta de dichas tapas.

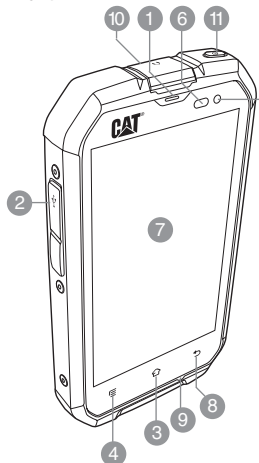
El diseño de este dispositivo es robusto, pero no es indestructible. Se ha comprobado que resiste caídas de hasta 1,8 m, por lo que está protegido frente a caídas accidentales producidas durante un uso normal. Un mal uso intencionado del dispositivo puede dañarlo e invalidar la garantía.

INFORMACIÓN SOBRE EL SOPORTE Y LA GARANTÍA

Su teléfono celular Cat tiene 2 años de garantía.

Visite www.catphones.com/support para ver los términos y las condiciones que se aplican a la garantía y ver nuestro simulador de dispositivos y la guía de uso interactiva.

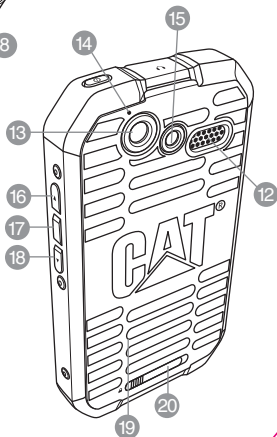
Avant



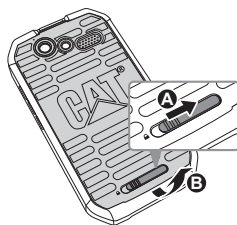
- 1 Écouteur
- 2 Port USB
- 3 Touche d'accueil
- 4 Touche Menu
- 5 Caméra avant
- 6 Capteur de proximité/lumière
- 7 Écran tactile
- 8 Touche Retour
- 9 Microphone
- 10 Prise pour casque
- 11 Touche de Mise sous tension

Arrière

- 12 Haut-parleur
- 13 Caméra arrière
- 14 Microphone atténuateur de bruits
- 15 Flash
- 16 Touche d'augmentation du volume
- 17 Touche appareil photo
- 18 Touche de diminution du volume
- 19 Verrouillage du cache arrière
- 20 Cache arrière



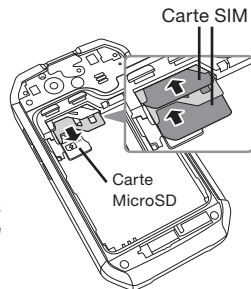
INSÉRER LA CARTE SIM ET LA BATTERIE



1. Retirez le cache arrière.
Faites glisser la barre comme indiqué en (A) et soulevez le cache (B) à partir du bas.

2. Insérez la première carte SIM avec les contacts tournés vers le bas dans la fente inférieure. Insérez deuxième carte SIM avec les contacts tournés vers le bas dans la fente supérieure.

Remarque : Les deux fentes de la carte SIM supportent le service 3G, mais une seule peut être activée 3G à la fois. Veuillez vous référer au manuel pour savoir comment basculer de l'une à l'autre.



3. Insérez la batterie.
4. Remplacez le cache arrière. Alignez les ergots de la partie supérieure du cache avec les orifices carrés situés à l'intérieur du cache arrière, accrochez d'abord la partie supérieure du cache. Ensuite fixez le cache en appuyant vers le bas (A), puis verrouillez comme indiqué (B).



CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, la batterie doit être chargée.

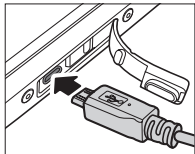
Remarque : Utiliser seulement les chargeurs et câbles Cat® agréés.

Un matériel non homologué peut endommager l'appareil ou provoquer l'explosion de la batterie.

Si la batterie est complètement déchargée, il ne sera pas possible d'allumer l'appareil dès sa mise sous tension.

Laissez une batterie vide se charger pendant quelques minutes avant d'essayer d'allumer l'appareil.

1. Ouvrez la protection USB et branchez le câble USB.



Remarque : Assurez-vous d'orienter correctement la prise. Tenter d'insérer la micro-USB dans le mauvais sens peut créer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

2. Insérez l'autre extrémité du câble dans le chargeur mural et insérez ce dernier dans une prise électrique.

Remarque : L'Écran tactile peut ne pas fonctionner correctement si la source de mise sous tension n'est pas stable.

3. Lorsque la charge est terminée, retirez le connecteur de l'appareil puis retirez le chargeur mural.

Remarque : Ne retirez jamais la batterie pendant la charge, car cela pourrait endommager l'appareil.

METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION OU HORS TENSION


Pour allumer l'appareil, maintenez la touche de Mise sous tension allumée pendant 2-3 secondes. Une petite vibration se fera sentir et vous pourrez relâcher la touche de Mise sous tension.

Remarque : Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, vous serez invité(e) à suivre l'assistant de démarrage pour vous aider à configurer l'appareil. Pour utiliser les services et les applications Google, vous devez vous identifier ou créer un compte Google.

Pour éteindre l'appareil, appuyez longuement sur la touche de Mise sous tension. Dans le menu qui s'affiche, appuyez sur la touche Éteindre, puis sur OK.

Remarque : Respectez les avertissements et les instructions de mise hors tension des appareils mobiles dans des zones restreintes. Pour éteindre seulement la fonction radio, sélectionnez le mode Avion.

ACCÈS AUX APPLICATIONS

Pour débloquer l'écran de verrouillage, appuyez sur le symbole  du cadenas et faites-le glisser vers la droite.

1. Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez  pour accéder aux applications.

2. Balayez l'écran sur le côté pour passer d'une page d'icônes à l'autre.

3. Pour lancer une application, appuyez simplement sur l'icône.

4. Appuyez sur la touche Retour  pour revenir à l'écran précédent ou sur la touche d'accueil  pour revenir au dernier écran d'accueil.

L'ACCÈS À RÉCEMENT FERMÉ LES APPLICATIONS

1. Appuyez longuement sur la touche d'accueil  pour afficher les applications récemment utilisées.

2. Tapez sur l'application souhaitée pour revenir à elle. Pour la supprimer de la liste, il suffit de faire glisser l'application à gauche ou à droite.

OUVRIRE LE PANNEAU NOTIFICATIONS

Il peut être ouvert presque tout le temps (y compris l'écran de verrouillage). Le panneau Notifications permet d'accéder rapidement aux fonctions utiles et à la notification de nouveaux messages et alertes.

1. Pour ouvrir le panneau Notifications, effectuez un balayage vers le bas à partir de la zone de notification située en haut de l'écran.




2. Pour fermer, il vous suffit de balayer à nouveau l'écran à partir du bas.

PASSER OU RECEVOIR DES APPELS

1. Pour passer un appel, appuyez sur  pour ouvrir le cadran. Entrez le numéro ou sélectionnez un contact et appuyez sur .
 2. Pour recevoir un appel, faites glisser le  à droite vers le symbole vert décrocher.
- Vous pouvez rejeter un appel en glissant le  à gauche vers le symbole rouge raccrocher.

ENVOI DE MESSAGES

Utilisez l'appareil pour envoyer des messages sous forme de texte (SMS) ou de multimédia (MMS).

1. Ouvrez l'application de messagerie en appuyant sur . Pour créer un message, appuyez sur .
2. Ajoutez des destinataires puis entrez le texte de votre message. Envoyez-le en SMS ou ajoutez une pièce jointe.
3. Envoyez le message en appuyant sur .

AVERTISSEMENTS

Cet appareil est certifié pour un indice de protection IP67. Cela signifie qu'il est étanche à la poussière et à l'eau jusqu'à une profondeur de 1 mètre, pendant 30 minutes seulement.

Pour s'assurer que l'appareil réponde à ce niveau de protection, les protections des ports (USB et casque) doivent être bien en place, et le cache arrière, correctement placé et verrouillé.

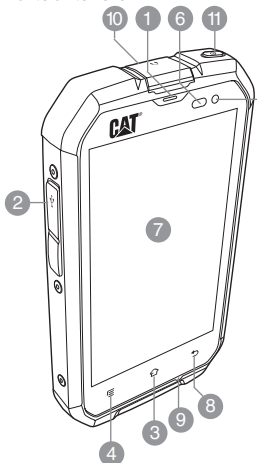
L'appareil est conçu pour être mouillé, mais il n'est pas conçu pour être immergé durant de longues périodes. Tout dégât causé par l'eau, se produisant à la suite de ces caches non placés correctement, ne sera pas couvert par la garantie.

La conception de cet appareil est robuste mais elle n'est pas indestructible. Il a été soumis à des essais de chute à 1,8 mètres de sorte qu'il sera protégé contre les chutes accidentelles au cours d'une utilisation normale. Tout abus délibéré sur l'appareil peut provoquer des dommages et annuler la garantie.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE ET LE SUPPORT

Veillez visiter le site www.catphones.com/support pour accéder aux conditions générales qui régissent la garantie et visualiser notre simulateur et notre guide interactif.

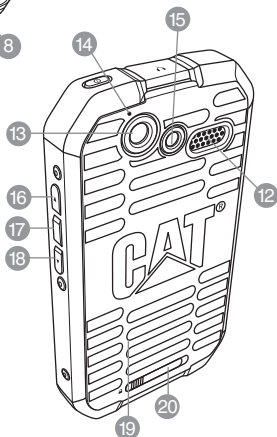
Parte anteriore



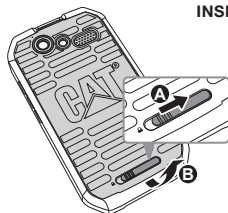
- 1 Ricevitore
- 2 Porta USB
- 3 Tasto Home
- 4 Tasto Menu
- 5 Fotocamera frontale
- 6 Sensore di prossimità/
Luce
- 7 Touchscreen
- 8 Tasto Indietro
- 9 Microfono
- 10 Spinotto auricolari
- 11 Tasto di Accensione/
Spegnimento

Parte posteriore

- 12 Altoparlante
- 13 Fotocamera posteriore
- 14 Microfono antirumore
- 15 Flash
- 16 Tasto volume su
- 17 Tasto fotocamera
- 18 Tasto volume giù
- 19 Cover posteriore
- 20 Blocco cover posteriore



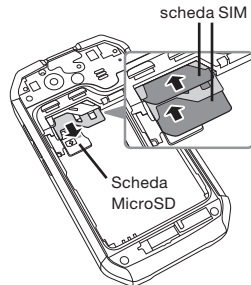
INSERIRE SIM E BATTERIA



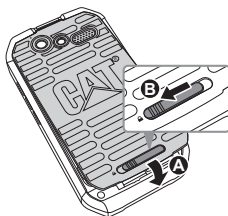
1. Rimuovere la cover posteriore.
Far scivolare il blocco come da figura (A) e sollevare la cover (B) dal basso verso l'alto.

2. Inserire la prima SIM con i contatti rivolti verso il basso nello slot inferiore. Inserire la seconda SIM con i contatti rivolti verso il basso nello slot superiore.

Attenzione: Entrambe le slot per le SIM supportano servizi 3G, tuttavia è possibile abilitare solo una SIM 3G alla volta. Fare riferimento al manuale per informazioni su come passare da una SIM all'altra.



3. Inserire la batteria.
4. Reinscrivere la cover posteriore. Allineare i ganci di bloccaggio nella parte superiore della cover con i corrispondenti fori del cellulare. Agganciare la parte superiore e poi premere verso il basso (A). Bloccare come mostrato (B).



CARICARE LA BATTERIA

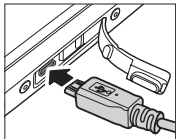
Prima di usare il telefono per la prima volta, o se il telefono è rimasto inutilizzato per un lungo periodo, è necessario caricare la batteria.

Attenzione: Usare solamente caricabatteria e cavi approvati Cat®. L'uso di attrezzatura non approvata può causare danno al telefono o può fare esplodere la batteria.

Se la batteria è completamente scarica, non sarà possibile accendere il telefono non appena posto a caricare.

Una batteria completamente scarica deve essere lasciata a caricare per alcuni minuti prima di accendere il telefono.

1. Aprire la cover della porta USB e connettere il cavo USB.



Attenzione: Assicurarsi che il connettore micro USB sia correttamente inserito. Inserire il connettore micro USB dalla parte sbagliata può causare danni alla porta USB, non coperti da garanzia.

2. Inserire l'altro capo del cavo al caricatore e collegare alla rete elettrica.

Attenzione: Il touchscreen può non funzionare correttamente se l'alimentazione non è stabile.

3. Quando la carica è completa, rimuovere il cavo dal telefono e rimuovere in seguito il caricatore dalla presa.

Attenzione: Rimuovere la batteria quando il telefono è in carica può danneggiare il telefono.

ACCENDERE E SPEGNERE IL TELEFONO

Per accendere il telefono, mantenere premuto il tasto di accensione per 2-3 secondi. Una lieve vibrazione indica che è possibile rilasciare il tasto di accensione.


Attenzione: Alla prima accensione una procedura guidata vi spiegherà come configurare il telefono. Per usare i servizi e le applicazioni Google dovete registrarvi o creare un account Google.




Per spegnere il telefono, mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento.

Dal menu che appare, toccare Spegni e poi OK.


Attenzione: Rispettare gli avvertimenti e le istruzioni di spiegamento di telefoni cellulari dove richiesto. Per spegnere soltanto la funzione radio, selezionare modalità Aereo.

ACCEDERE ALLE APPLICAZIONI

Per sbloccare lo blocco schermo, toccare il simbolo  e trascinare a destra.

1. Dalla schermata Home, selezionare  per accedere alle applicazioni.
2. Trascinare lo schermo a destra o sinistra per passare da una pagina all'altra.
3. Per avviare un'applicazione, toccare l'icona corrispondente.
4. Premere il tasto indietro  per tornare alla schermata precedente o il tasto Home  per tornare all'ultima schermata Home.

ACCEDERE A UN'APPLICAZIONE CHIUSA DI RECENTE



1. Mantenere premuto il tasto Home  per visualizzare le applicazioni utilizzate di recente.
2. Toccare l'icona desiderata per tornare all'applicazione. Per cancellare un'applicazione dalla lista, trascinarla a destra o sinistra.


ACCEDERE ALLA SCHERMATA DI NOTIFICHE

Vi si può accedere quasi in ogni momento (anche a schermo bloccato) La schermata di notifiche consente un accesso rapido a funzioni utili e notifiche di nuovi messaggi e aggiornamenti.

1. Per accedere alla schermata di notifiche, trascinare verso il basso l'area di notifiche nella parte superiore dello schermo.
2. Per chiuderla, semplicemente trascinare di nuovo verso l'alto.

CHIAMARE E RICEVERE CHIAMATE



1. Per effettuare una chiamata, toccare  per aprire il tastierino numerico. Inserire il numero o selezionare un contatto e premere .

2. Per ricevere una chiamata, trascinare il  a destra verso il simbolo verde di inizio chiamata.

Per rifiutare una chiamata, trascinare il  a sinistra verso il simbolo rosso di fine chiamata.

INVIARE MESSAGGI

Usare il telefono per inviare messaggi di testo (SMS) o multimediali (MMS).

1. Aprire l'applicazione per i messaggi toccando . Per creare un messaggio toccare .

2. Inserire il destinatario e il testo del messaggio. Inviare come un messaggio di testo o aggiungere un allegato.

3. Inviare il messaggio toccando .

ATTENZIONE

Questo telefono è certificato da Ingress Protection a un livello IP67. Il che significa resistente alla polvere e resistente all'acqua fino alla profondità di 1 metro, solamente per 30 minuti.

Per assicurarsi che il telefono disponga di questo livello di protezione, le cover delle porte (USB e auricolari) devono essere chiuse, e la cover posteriore accuratamente inserita e bloccata.

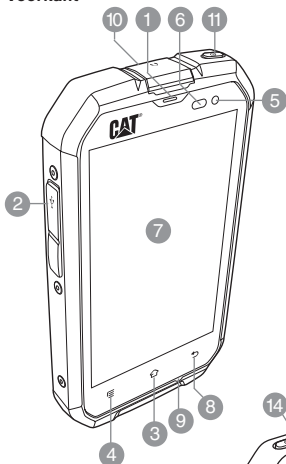
Questo telefono può bagnarsi, ma non è progettato per essere sommerso per periodi prolungati. I danni causati da acqua, dovuti alle cover non accuratamente chiuse, non sono coperti da garanzia.

Questo telefono ha un design robusto, ma non è indistruttibile. Ha superato i test di caduta fino a 180 cm, perciò è protetto da cadute accidentali durante il normale uso. Un deliberato abuso del telefono può danneggiarlo e annullare la garanzia.

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA E GARANZIA

Il vostro cellulare Cat ha una garanzia di 2 anni. Visitate il sito www.catphones.com/support per visualizzare i termini e le condizioni di garanzia in vigore e per visualizzare il simulatore e la guida interattiva.

Voorkant



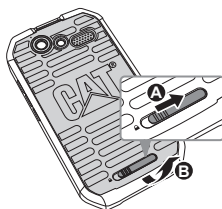
- 1 Koptelefoon
- 2 USB-poort
- 3 Startpagina-toets
- 4 Menu-toets
- 5 Camera voor
- 6 Nabijheids-/ Lichtsensor
- 7 Touchscreen
- 8 Terug-toets
- 9 Microfoon
- 10 Headsetaansluiting
- 11 Uit-toets

Achterkant

- 12 Luidspreker
- 13 Camera achter
- 14 Geluidsfilterende microfoon
- 15 Flits
- 16 Volume omhoog-toets
- 17 Camera-toets
- 18 Volume omlaag-toets
- 19 Achterklepslot
- 20 Achterklep



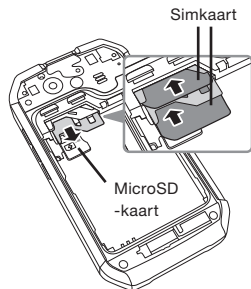
SIMKAART EN BATTERIJ PLAATSEN



1. Verwijder de achterklep.
Schuif het schuifje zoals getoond (A) en til de klep (B) van onderaf op.

2. Plaats de eerste simkaart met de contactpunten naar beneden in de onderste sleuf.
Plaats de tweede simkaart met de contactpunten naar beneden in de bovenste sleuf.

Opmerking: Beide simkaartsleuven ondersteunen 3G-diensten, maar per keer kan slechts één 3G aan hebben staan. Zie a.u.b. de handleiding om uit te vinden hoe u tussen beide kan schakelen.



3. Stop de batterij erin.
4. Plaats de achterklep terug. Lijn de lipjes aan de bovenkant van de klep uit met de vierkante gaten in de achterkant, haak de bovenkant van de klep erin en zet het daarna vast door naar beneden (A) te drukken en vervolgens te vergrendelen, zoals getoond (B).



BATTERIJ OPLADEN

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, of wanneer het voor een langere tijd niet is gebruikt, moet de batterij worden opgeladen.

Opmerking: Gebruik alleen door Cat® goedgekeurde opladers en kabels.

Niet-goedgekeurde apparatuur kan het apparaat beschadigen of de batterijen laten ontploffen.

Als de batterij volledig leeg is, is het niet mogelijk om het apparaat aan te zetten wanneer de voeding wordt aangesloten.

Laat de lege batterij een paar minuten opladen voordat u het apparaat probeert aan te zetten.

1. Open de USB-klep en sluit de USB-kabel aan.

Opmerking: Let op de juiste oriëntatie van de micro USB. Pogingen om de micro USB op de verkeerde manier aan te sluiten, kunnen schade veroorzaken, die niet door de garantie gedekt is.

2. Steek de andere kant van de kabel in de oplader en steek deze in een stopcontact.

Opmerking: Het is mogelijk dat het touchscreen niet goed werkt als de voedingsbron niet stabiel is.

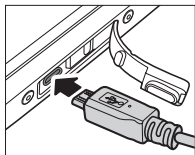
3. Wanneer het opladen voltooid is, verwijder de stekker uit het apparaat en verwijder vervolgens de oplader.

Opmerking: Verwijder nooit de batterij tijdens het opladen, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.

APPARAAT AAN- OF UITZETTEN

Om het apparaat aan te zetten, druk op de Uit-toets en houd deze gedurende 2 tot 3 seconden ingedrukt. U zal een kleine trilling voelen en de Uit-toets kan worden losgelaten.


Opmerking: Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet, wordt u gevraagd om de start-up wizard te volgen als hulp bij het instellen van het apparaat. Om diensten en applicaties van Google te gebruiken, moet u inloggen of een Google-account aanmaken.






Om het apparaat uit te zetten, druk op de Uit-toets en houd deze ingedrukt. In het menu dat verschijnt, druk op Uitschakelen en daarna op OK.

Opmerking: Volg de waarschuwingen en aanwijzingen om mobiele apparaten uit te zetten in beperkt toegankelijke gebieden. Om alleen de radiofunctie uit te zetten, selecteer de Vliegmodus.

TOEGANG TOT APPLICATIES

Om het Vergrendelings scherm te ontgrendelen, raak het Vergrendel-symbool  aan en veeg het naar rechts.

1. Vanuit het Startpaginascherm selecteer  om toegang te krijgen tot de applicaties.
2. Veeg het scherm opzij om te schakelen tussen de pagina's met icoontjes.
3. Om een applicatie te starten, tik simpelweg op het icoontje.
4. Druk op de Terug-toets  om terug te gaan naar het vorige scherm of de Startpagina-toets  om terug te gaan naar het laatste Startpaginascherm.

TOEGANG TOT RECENT GESLOTEN APPLICATIES

1. Druk op de Startpagina-toets  en houd deze ingedrukt om recentelijk gebruikte applicaties te bekijken.
2. Tik op de gewenste applicatie om ernaar terug te schakelen. Om een applicatie te verwijderen van de lijst, veeg het simpelweg naar links of rechts.

OPEN MEDEDELINGENVENSTER

Deze kan bijna op elk moment worden geopend (inclusief bij het Schermvergrendeling). Het mededelingenvenster geeft direct toegang tot nuttige functies en notificaties van nieuwe berichten en waarschuwingen.

1. Om het mededelingenvenster te openen, veeg naar beneden vanaf het mededelingengebied bovenaan het scherm.
2. Om te sluiten, veeg simpelweg vanaf de onderkant.

OPROEPEN ONTVANGEN OF PLAATSEN

1. Om te bellen, tik op  om het telefoonmenu te openen. Toets het nummer in of selecteer een contactpersoon en druk op .
 2. Om een oproep te ontvangen, veeg  naar rechts naar het groene oproep beantwoorden-symbool.
- U kunt een oproep weigeren door  naar links naar het rode gesprek beëindigen-symbool te vegen.

BERICHTEN STUREN

Gebruik het apparaat om tekst- (sms) of multimedieberichten (MMS) te sturen.

1. Open de berichtenapplicatie door te tikken op  . Om een bericht te maken, tik op .
2. Voeg ontvangers toe en type vervolgens uw bericht. Verstuur als tekstbericht of voeg een bijlage toe.
3. Stuur het bericht door te tikken op .

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat is gecertificeerd met beschermingsklasse IP67. Dit betekent dat het stofbestendig is en waterbestendig tot een diepte van 1 meter, gedurende slechts 30 minuten.

Om ervoor te zorgen dat het apparaat dit niveau van bescherming heeft, moeten de poortkleppen (USB en koptelefoon) veilig op hun plek zitten en de achterklep goed zijn geplaatst en vergrendeld.

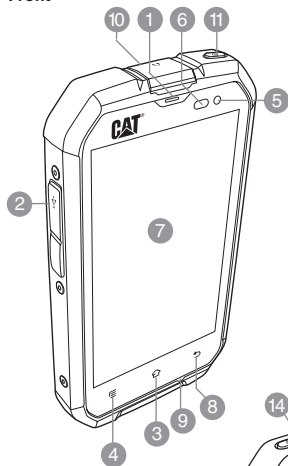
Het apparaat is ontworpen om nat te worden, maar niet om langere tijd ondergedompeld te worden. Waterschade als gevolg van het feit dat de kleppen niet veilig vast zaten, zal niet door de garantie worden gedekt.

Dit apparaat is robuust qua ontwerp, maar niet onverwoestbaar. Het heeft valtesten tot 1,8 meters ondergaan, zodat het beschermd zal zijn tegen het per ongeluk laten vallen tijdens normaal gebruik. Opzettelijk misbruik van het apparaat kan schade veroorzaken en de garantie laten vervallen.

DIENST NA VERKOOP EN GARANTIE INFORMATIE

Uw Cat mobiele apparaat heeft een garantie van twee jaar. Bezoek www.catphones.com/support om de algemene voorwaarden met betrekking tot de garantie, om onze toestelsimulator en om de interactieve toepassing qua bediening te zien.

Front



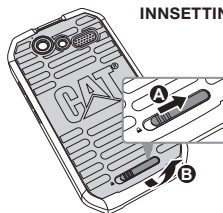
- 1 Høytaler
- 2 USB-port
- 3 Hjem-tast
- 4 Meny-tast
- 5 Frontkamera
- 6 Nærhets-/lyssensor
- 7 Berørings-skjerm
- 8 Tilbaketast
- 9 Mikrofon
- 10 Hodetelefonkontakt
- 11 Strømtast

Bak

- 12 Høytaler
- 13 Bak-kamera
- 14 Støykansellerende mikrofon
- 15 Blits
- 16 Volum opp-tast
- 17 Kameratast
- 18 Volum ned-tast
- 19 Bakdeksellås
- 20 Bakdeksel



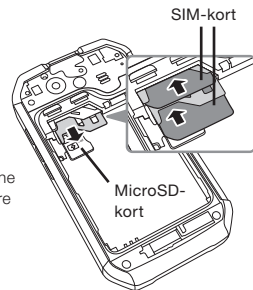
INNSETTING AV SIM-KORT OG BATTERI



1. Ta av bakdeke-selet. Skyv låsen som vist (A) og løft deke-selet (B) fra bunnen.

2. Sett inn det første SIM-kortet med kontaktene rettet nedover i det nedre sporet. Sett inn det andre SIM-kortet med kontaktene rettet nedover i det øvre sporet.

Merk: Begge SIM-kortsporene støtter 3G-tjenester, men bare ett kan aktiveres for 3G av gangen. Se håndboken for å finne ut hvordan du veksler mellom dem.



3. Sett inn batteriet.
4. Sett på bakdeke-selet igjen. Rett inn flippene øverst på deke-selet med de firkantede hullene bak på telefonen, sett inn toppen av deke-selet først og sikre ved å trykke mot bunnen (A) og lås deretter som vist (B).



LADE BATTERIET

Før du bruker apparatet første gang, eller hvis det ikke har blitt brukt over en lengre periode, må batteriet lades.

Merk: Bruk bare Cat®-godkjente ladere og kabler.

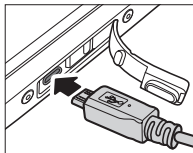
Ikke godkjent utstyr kan forårsake skade på enheten eller føre til at batteriet eksploderer.

Hvis batteriet er helt utladet, vil det ikke være mulig å skru på enheten når strømmen er tilkoblet.

Et utladet batteri må lades i noen minutter før du prøver å skru på apparatet.

1. Åpne USB-dekselet og plugg inn USB-kabelen.

Merk: Pass på at mikro-USB-kontakten settes inn riktig vei. Hvis du prøver å sette inn mikro-USB-kontakten feil vei kan dette forårsake skade som ikke dekkes av garantien.



2. Sett inn den andre enden av kabelen i vegggladeren og sett inn i en stikkontakt.

Merk: Berøringsskjermen vil kanskje ikke fungere som den skal hvis strømkilden ikke er stabil.

3. Når ladingen er fullført, tas kabelen ut av apparatet, og fjern vegggladeren.

Merk: Ta aldri av batteriet under lading siden dette kan forårsake skade på enheten.

SLÅ PÅ ELLER AV APPARATET

Før å skru på apparatet, trykkes og holdes strømtasten i 2-3 sekunder. En liten vibrasjon kjennes og strømtasten kan slippes opp.


Merk: når du skruer på første gang blir du bedt om å følge oppstartsveiviseren for å hjelpe deg med å sette opp apparatet. Før å bruke Googles tjenester og applikasjoner må du logge inn eller opprette en Google-konto.




Før å slå av apparatet, trykkes og holdes strømtasten.

I menyen som kommer opp, trykker du på Slå av og deretter OK.

Merk: Adlyd advarsler og instruksjoner om å slå av mobiltelefoner i begrensede områder. Før å skru av bare radiofunksjonene, velges Flymodus.

BRUKE APPLIKASJONER

Før å låse opp låseskjermen, berøres låssymbolet , sveip det til høyre.

1. Fra hjemmeskjermen velges  for å få tilgang til applikasjoner.
2. Sveip skjermen til siden for å veksle mellom sidene med ikoner.
3. For å kjøre en applikasjon tapper du ikonet.
4. Trykk på tilbaketasten  for å gå tilbake til forrige skjerm eller hjem-tasten  for å gå tilbake til forrige hjem-skjerm.

BRUKE NYLIG LUKKETE APPLIKASJONER

1. Trykk og hold inn hjem-tasten  for å vise sist brukte applikasjoner.
2. Tapp på ønsket applikasjon for å gå tilbake til den. Før å sette fra listen, sveipes applikasjonen til venstre eller høyre.


ÅPNE VARSELSPANELET

Dette kan nesten alltid åpnes (inkludert lås-skjermen). Varselspanelet gir hurtig tilgang til nyttige funksjoner og varsler til nye meldinger og varsler.

1. Før å åpne varselspanelet, sveiper du ned fra varselsområdet øverst på skjermen.
2. Før å lukke sveipes du simpelthen opp igjen fra bunnen.

FORETA ELLER MOTTA SAMTALER

1. For å ringe tappes  for å åpne ringeskjermen. Legg inn nummeret eller velg en kontakt og trykk .
2. For å motta en samtale, sveipes  til høyre til det grønne symbolet for svar av samtale.

Du kan avvise en samtale ved å sveipe  til venstre til det røde legg på-symbolet.

SENDE MELDINGER

Bruk enheten til å sende meldinger via tekst (SMS) eller multimedia (MMS).

1. Åpne meldingsapplikasjonen ved å tappe .
For å opprette en melding tappes .
2. Legg til mottakere, og skriv inn en tekst for din melding. Send som tekstmelding eller legg til et vedlegg.
3. Send meldingen ved å tappe .

ADVARSLER

Dette apparatet er sertifisert til en Ingress Protection-vurdering på IP67. Dette betyr at den er støvsikker og vanntett ned til en dybde på 1 meter, og bare i 30 minutter.

For å passe på at apparatet er i henhold til dette beskyttelsesnivået på dekslene til portene (USB og hodetelefon) være fullstendig på plass, og bakdekselet riktig satt på og låst.

Apparatet er laget for å tåle å bli vått, men ikke for å senkes i vann over lengre perioder. Vannskade som måtte oppstå som et resultat av at dekslene ikke er ordentlig satt på vil ikke dekkes av garantien.

Apparatet er laget for å være slitesterkt, men det er ikke uknuselig. Det har blitt falltestet til 1,8 meter slik at det vil være beskyttet mot utilsiktede fall under vanlig bruk. Overlagt misbrukt av apparatet kan forårsake skade og gjøre garantien ugyldig.

SERVICE- OG GARANTIINFORMASJON

Din Cat mobiltelefon har to års garanti.

Besøk www.catphones.com/support for å lese vilkårene som gjelder for garantien, og se vår enhetssimulator og interaktive slik-gjør-du-veiledning.

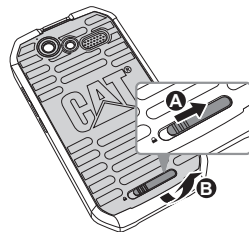
Przód



- 1 Słuchawka
- 2 Port USB
- 3 Przycisk Ekran główny
- 4 Przycisk Menu
- 5 Aparat przedni
- 6 Czujnik bliskości/światła
- 7 Ekran dotykowy
- 8 Przycisk Wróć
- 9 Mikrofon
- 10 Gniazdo słuchawek
- 11 Przycisk zasilania

Tył

- 12 Głośnik
- 13 Aparat tylny
- 14 Mikrofon z wyciszeniem
- 15 Lampa błyskowa
- 16 Przycisk zwiększania głośności
- 17 Przycisk aparatu
- 18 Przycisk zmniejszania głośności
- 19 Blokada pokrywy tylnej
- 20 Pokrywa tylna

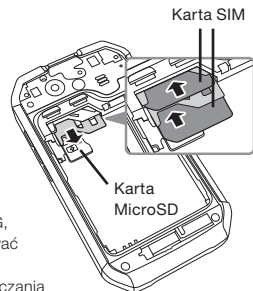


WKŁADANIE KARTY SIM I BATERII

1. Zdejmij pokrywę tylną. Przesuń blokadę jak pokazano (A) i zdejmij pokrywę (B) od dołu.

2. Włóż pierwszą kartę SIM ze stykami skierowanymi w dół do dolnego gniazda. Włóż drugą kartę SIM ze stykami skierowanymi w dół do górnego gniazda.

Uwaga: obydwa gniazda kart SIM obsługują usługi 3G, ale tylko jedno może pracować jednocześnie z użyciem 3G. Informacje dotyczące przełączania pomiędzy gniazdami są podane w podręczniku.



3. Włóż baterię.

4. Załóż z powrotem pokrywę tylną. Ustaw zaczepy znajdujące się u góry pokrywy w kwadratowych otworach w tylnej części obudowy, zaczep najpierw górną część pokrywy, a następnie zamocuj pokrywę, naciskając ją w dół (A) i blokując, jak pokazano (B).



ŁADOWANIE BATERII

Przed pierwszym użyciem urządzenia albo po okresie nieużywania przez dłuższy czas należy naładować baterię.

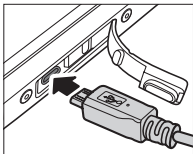
Uwaga: Należy używać wyłącznie ładowarek i kabli zatwierdzonych przez firmę Cat®.

Użycie niezatwierdzonego osprzętu może spowodować uszkodzenie urządzenia i wybuch baterii.

Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, urządzenie nie włączy się bezpośrednio po podłączeniu zasilania.

Należy poczekać, aż bateria naładuje się przez kilka minut przed włączeniem urządzenia.

1. Otwórz pokrywę portu USB i podłącz kabel USB.



Uwaga: Zwróć uwagę na prawidłową orientację złącza mikroUSB. Próba podłączenia złącza mikroUSB w nieprawidłowy sposób może skutkować uszkodzeniem, które nie jest objęte zakresem gwarancji.

2. Podłącz drugi koniec kabla do ładowarki i włóż ją do gniazda elektrycznego.

Uwaga: Ekran dotykowy może nie działać prawidłowo, jeśli źródło zasilania nie jest stabilne.

3. Po zakończeniu ładowania wyjmij złącze z urządzenia i odłącz ładowarkę.

Uwaga: Nigdy nie wyjmuj baterii podczas ładowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA


Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 2–3 sekundy. Po wyczuciu delikatnej wibracji można zwolnić przycisk zasilania.




Uwaga: Przy pierwszym włączeniu urządzenia zostaniesz poproszony o wykonanie poleceń kreatora konfiguracji, który pomaga skonfigurować urządzenie. Aby móc używać usług i aplikacji Google, należy się zarejestrować lub utworzyć konto Google.

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. W wyświetlonym menu dotknij Wyłącz, a następnie OK.


Uwaga: należy przestrzegać wszelkich nakazów i wskazówek odnośnie wyłączania urządzeń przenośnych w obszarach o ograniczonym użyciu. Aby wyłączyć tylko funkcję radia, wybierz tryb samolotowy.

DOSTĘP DO APLIKACJI

W celu odblokowania blokady ekranu dotknij symbolu kłódki i przeciągnij go w prawo. 

- Wybierz  na ekranie głównym, aby uzyskać dostęp do aplikacji.
- Przeciągaj ekran na boki, aby przełączać strony z ikonami.
- Aby uruchomić daną aplikację, stuknij po prostu ikonę.
- Naciśnij przycisk Wróć , aby powrócić do poprzedniego ekranu, albo przycisk Ekran główny , aby powrócić do ostatniego ekranu głównego.

DOSTĘP DO OSTATNIO UŻYWANYCH APLIKACJI



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Ekran główny , aby wyświetlić ostatnio używane aplikacje.
- Stuknij żądaną aplikację, aby włączyć ją na powrót. W celu usunięcia z listy przeciągnij po prostu aplikację w lewo lub w prawo.


OTWIERANIE PANELU POWIADOMIEŃ


Może on być otwierany niemal zawsze (również przy aktywnej blokadzie ekranu). Panel powiadomień zapewnia szybki dostęp do użytecznych funkcji oraz powiadomień o nowych komunikatach i alertach.

- Aby otworzyć panel powiadomień, przeciągnij w dół z obszaru powiadomień, znajdującego się u góry ekranu.
- Aby zamknąć, przeciągnij go po prostu z powrotem w górę.

NAWIĄZYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZEŃ



1. Aby wykonać połączenie, stuknij  w celu otwarcia klawiatury numerycznej.
Wprowadź numer lub wybierz kontakt, następnie naciśnij .

2. Aby odebrać połączenie, przeciągnij  w prawo, do zielonego symbolu odebrania połączenia.

Możesz odrzucić połączenie, przeciągając  w lewo, do czerwonego symbolu zakończenia połączenia.

WYSYŁANIE WIADOMOŚCI

Można używać urządzenia do wysyłania wiadomości tekstowych (SMS) i multimedialnych (MMS).

1. Otwórz aplikację do wysyłania wiadomości, stukając .
Aby utworzyć wiadomość, stuknij .

2. Dodaj odbiorców, następnie wprowadź tekst wiadomości.
Wyślij jako wiadomość tekstową albo dodaj załącznik.

3. Wyślij wiadomość, stukając .

OSTRZEŻENIA

To urządzenie charakteryzuje się stopniem ochrony IP67. Oznacza to, że jest ono pyłoodporne i wodoodporne do głębokości 1 metra przez 30 minut.

W celu zapewnienia, że urządzenie jest zgodne z przyznanym stopniem ochrony, pokrowy portów (USB i słuchawek) muszą się znajdować na miejscu, a pokrywa tylna musi być prawidłowo założona i zablokowana.

To urządzenie może zostać zamoczone, ale nie zostało zaprojektowane z myślą o zanurzeniu na dłuższy czas. Uszkodzenia spowodowane wniknięciem wody na skutek nieprawidłowego założenia pokryw nie są objęte zakresem gwarancji.

To urządzenie cechuje się solidną konstrukcją, ale nie jest niezniszczalne. Zostało przetestowane pod kątem upadków z wysokości do 1,8 metra, jest zatem zabezpieczone przed skutkami przypadkowych upuszczeń podczas normalnego użytkowania. Celowe narażanie urządzenia na uszkodzenia może spowodować unieważnienie gwarancji.

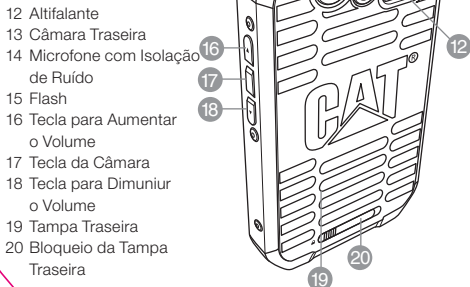
INFORMACJE ODNOŚNIE GWARANCJI

Telefon komórkowy Cat objęty jest dwuletnią gwarancją. Na stronie www.catphones.com/support znajdują się zasady realizacji gwarancji, symulator urządzenia oraz podręcznik interaktywny.

Frete



Traseira

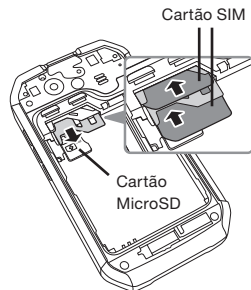


INSERIR O CARTÃO SIM E A BATERIA

1. Remova a tampa traseira. Faça deslizar a barra como exibido (A) e puxe a tampa (B) de baixo para cima.



2. Insira o primeiro cartão SIM na ranhura inferior com os contactos voltados para baixo. Insira o segundo cartão SIM na ranhura superior com os contactos voltados para baixo.



Nota: Ambas as ranhuras do cartão SIM suportam serviços 3G, mas nunca em simultâneo. Consulte o manual de instruções para saber como alternar entre uma e outra.

3. Insira a bateria.

4. Volte a colocar a tampa traseira. Alinhe os terminais no topo da tampa com os orifícios quadrados na parte traseira e interior do telefone. Encaixe primeiro a parte superior da tampa, depois exerça pressão para baixo (A) e, em seguida, bloqueie como exibido (B).



CARREGAR A BATERIA

Deve carregar a bateria antes de usar o dispositivo pela primeira vez, ou quando este não foi utilizado durante um longo período de tempo.

Nota: use apenas carregadores e cabos aprovados pela Cat®. Equipamento não aprovado pode causar danos ao dispositivo ou provocar a explosão das baterias.

Se a bateria estiver totalmente descarregada, não será possível ligar o dispositivo logo que é ligado à fonte de alimentação.

Permita que a bateria carregue durante alguns minutos antes de tentar ligar o dispositivo.

1. Abra a tampa da entrada USB e insira o cabo USB.

Nota: tenha em atenção a orientação correta do cabo micro USB. Podem advir danos da tentativa de inserir o cabo micro USB de forma incorreta, o que não é coberto pela garantia.

2. Insira a outra extremidade do cabo no carregador de parede e insira-o numa tomada elétrica.

Nota: o ecrã tátil pode não funcionar corretamente se a fonte de alimentação não for estável.

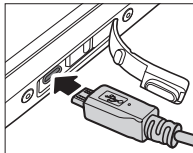
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, remova o conector do dispositivo e, em seguida, retire o carregador de parede.

Nota: nunca remova a bateria durante o carregamento, pois isso pode causar danos ao dispositivo.

LIGAR OU DESLIGAR O DISPOSITIVO

Para ligar o dispositivo, prima e mantenha premida a tecla de ligar/desligar durante 2-3 segundos. Depois de sentir uma breve vibração pode soltar a tecla de ligar/desligar.


Nota: quando ligar o aparelho pela primeira vez, é-lhe solicitado que siga o assistente de instalação que o vai ajudar a configurar o dispositivo. Para usar os serviços e aplicações do Google, deve registar-se ou criar uma conta Google.






Para desligar o dispositivo, prima e mantenha premida a tecla de ligar/desligar. No menu em exibição, toque em desligar e depois em OK.


Nota: Respeite as advertências e instruções para desligar os telefones móveis em áreas restritas. Para desligar apenas a função de rádio, selecione o Modo de avião.

ACEDER ÀS APLICAÇÕES

Para desbloquear o ecrã, toque no símbolo de bloqueio  e arraste-o para o lado direito.

1. A partir do Página inicial, selecione o ícone  para aceder às aplicações.
2. Arraste o ecrã no sentido lateral para alternar entre as páginas de ícones.
3. Para abrir uma aplicação, basta tocar no ícone respetivo.
4. Prima a Tecla Retroceder  para voltar ao ecrã anterior ou a tecla de Página inicial  para regressar à última página inicial visualizada.

ACEDER ÀS APLICAÇÕES RECENTEMENTE FECHADAS


1. Prima e mantenha premida a Tecla de Página inicial  para visualizar as aplicações recentemente utilizadas.
2. Para regressar à aplicação desejada, basta tocar-lhe. Para a apagar da lista, basta arrastá-la para a esquerda ou para a direita.


ABRIR O PAINEL DE NOTIFICAÇÕES


Este pode ser aberto em praticamente qualquer altura (incluindo no ecrã bloqueado). O painel de notificações dá acesso rápido a funções úteis e notificações de novas mensagens e alertas.


1. Para abrir o painel de notificações, arraste-o de cima para baixo a partir da área de notificações.
2. Para fechar, basta arrastá-lo de novo de baixo para cima.

FAZER OU RECEBER CHAMADAS

1. Para fazer uma chamada, toque no ícone  para abrir o teclado.



Insira o número ou selecione um contacto e prima a tecla .

2. Para receber uma chamada, arraste o ícone  à direita até ao símbolo verde de atender chamadas.


Pode rejeitar uma chamada arrastando o ícone  à esquerda até ao símbolo vermelho de terminar chamadas.

ENVIAR MENSAGENS

Use o dispositivo para enviar mensagens via texto (SMS) ou multimédia (MMS).

1. Para abrir a aplicação de mensagens, toque em .
Para criar uma mensagem, toque em .

2. Insira os destinatários, depois insira o texto da sua mensagem. Envie como mensagem de texto ou adicione um anexo.

3. Para enviar a mensagem, toque em .

ADVERTÊNCIAS

Este dispositivo está certificado com a classificação IP67 da Proteção de Inserção. Isto significa que é à prova de pó e de água até 1 metro de profundidade, apenas durante 30 minutos.

Para garantir que o dispositivo reúne este nível de proteção, as tampas das entradas (USB e auriculares) devem estar bem encaixadas, e a tampa traseira adequadamente inserida e bloqueada.

O dispositivo foi projetado para se molhar, mas não para ser submerso durante longos períodos de tempo. Não estão cobertos pela garantia os danos causados pela água que ocorram em consequência de estas tampas não estarem bem encaixadas.

Este dispositivo está preparado para enfrentar condições adversas, mas não é indestrutível. As quedas foram testadas a uma altura de 1,8 metros, por isso estará protegido contra quedas acidentais durante o uso normal. Maus tratos deliberados ao dispositivo podem causar danos e invalidar a garantia.

INFORMAÇÕES DE GARANTIA E SUPORTE TÉCNICO

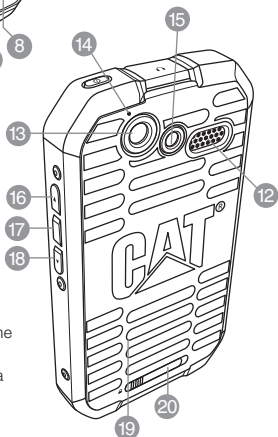
O seu telemóvel Cat tem uma garantia de dois anos. Consulte os termos e condições aplicáveis à garantia e veja o nosso simulador de dispositivo e guia de utilização em www.catphones.com/support.

Parte da frente



Parte traseira

- 12 Alto-falante
13 Câmera traseira
14 Microfone para isolamento de ruídos
15 Flash
16 Tecla de aumentar volume
17 Tecla da câmera
18 Tecla de diminuir volume
19 Tampa traseira
20 Trava da tampa traseira



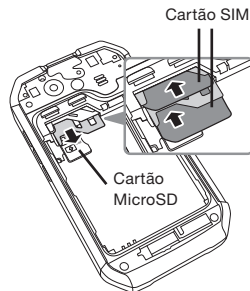
INSERIR CARTÃO SIM E BATERIA

1. Remova a tampa traseira. Deslize a barra como exibido (A) e levante a tampa (B) de baixo para cima.



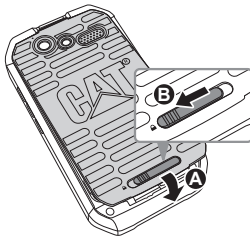
2. Insira o primeiro cartão SIM no slot inferior com os contatos voltados para baixo. Insira o segundo cartão SIM no slot superior com os contatos voltados para baixo.

Observação: ambos os slots de cartão SIM suportam serviços 3G. Porém, somente um pode ter o serviço 3G ativo por vez. Consulte o manual para aprender como alternar entre eles.



3. Insira a bateria.

4. Recoloque a tampa traseira. Alinhe os entalhes no topo da tampa com os buracos quadrados que se encontram na parte traseira do corpo do telefone. Encaixe primeiro a parte superior da tampa, depois pressione em direção à parte inferior (A) e, em seguida, trave como exibido (B).



CARREGAR A BATERIA

Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, ou quando ele ficou sem uso durante um período de tempo prolongado, é necessário carregar a bateria.

Observação: Use apenas carregadores e cabos aprovados pela Cat®.

Equipamento não aprovado pode causar danos no dispositivo ou provocar a explosão das baterias.

Se a bateria estiver totalmente descarregada, não será possível ligar o dispositivo logo que é conectado à alimentação.

Permita que uma bateria sem carga carregue por alguns minutos antes de tentar ligar o dispositivo.

1. Abra a tampa da porta USB e conecte o cabo USB.

Observação: Preste atenção na orientação correta do micro USB. Danos podem advir da tentativa de inserir o micro USB na posição errada e esta situação não é coberta pela garantia.

2. Insira a outra extremidade do cabo no carregador de parede e insira-o no soquete elétrico.

Observação: A tela sensível ao toque pode não funcionar corretamente se a fonte de alimentação não estiver estável.

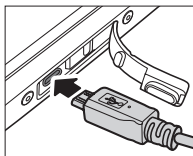
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, remova o conector do dispositivo e, em seguida, remova o carregador de parede.

Observação: Jamais remova a bateria durante o processo de carga, pois isso poderá causar danos no aparelho.

LIGANDO OU DESLIGANDO O DISPOSITIVO

Para ligar o dispositivo, mantenha pressionada a tecla liga/desliga durante 2-3 segundos. Depois de sentir uma pequena vibração, solte a tecla liga/desliga.

Observação: Quando ligar o aparelho pela primeira vez, você será solicitado a seguir o assistente para inicialização que lhe ajudará a configurar o dispositivo. Para usar os serviços e aplicativos da Google, você precisa entrar na sua conta Google, ou criar uma.



Para desligar o dispositivo, mantenha pressionada a tecla liga/desliga. No menu que é exibido, toque em Desligar e depois em OK.

Observação: Respeite os avisos e instruções para desligar dispositivos móveis em áreas restritas. Para desligar somente o rádio, selecione o Modo para avião.

ACESSAR APLICATIVOS

Para desbloquear Bloquear tela, toque no símbolo do cadeado e deslize o dedo sobre ele para a direita.

1. Na Página inicial, selecione para acessar aplicativos.
2. Deslize o dedo pela tela lateralmente para alternar entre páginas de ícones.
3. Para abrir um aplicativo, simplesmente toque no ícone.
4. Pressione a tecla Voltar para retornar à tela anterior ou a tecla de retorno para retornar à última Página inicial.

ACESSAR APLICATIVOS RECENTEMENTE FECHADOS




1. Mantenha pressionada a tecla de retorno para visualizar aplicativos usados recentemente.
2. Toque no aplicativo ao qual deseja retornar. Para excluir esse aplicativo da lista, basta deslizar o dedo sobre ele para a esquerda ou direita.


ABRIR O PAINEL DE NOTIFICAÇÕES

Ele pode ser aberto em praticamente qualquer altura (incluindo Bloquear tela). O painel de notificações dá acesso rápido a recursos úteis e notificações de novas mensagens e alertas.

1. Para abrir o painel de notificações, deslize o dedo de cima para baixo a partir da área de notificação no topo da tela.
2. Para fechar, basta deslizar o dedo de novo de baixo para cima.




FAZER OU RECEBER CHAMADAS

1. Para fazer uma chamada, toque em  para abrir o discador. Insira o número ou selecione um contato e pressione .
2. Para receber uma chamada, deslize o dedo sobre  para a direita até ao símbolo verde de atender chamada.

Você pode recusar uma chamada deslizando o dedo sobre  para a esquerda até ao símbolo vermelho de encerrar chamada.

ENVIANDO MENSAGENS

Use o dispositivo para enviar mensagens por mensagem de texto (SMS) ou multimídia (MMS).

1. Abra o aplicativo de mensagens tocando em . Para criar uma mensagem, toque em .
2. Adicione destinatários e depois insira o texto de sua mensagem. Envie como mensagem de texto ou adicione um anexo.
3. Envie a mensagem tocando em .

AVISOS

Este dispositivo é certificado de acordo com a classificação de Proteção de Ingresso de IP67. Isto significa que o aparelho é resistente à poeira e água até 1 metro de profundidade, somente por 30 minutos.

Para garantir que o dispositivo atende esse nível de proteção, as tampas das portas (USB e fone de ouvido) devem estar bem encaixadas e a tampa traseira deve estar adequadamente instalada e na posição travada.

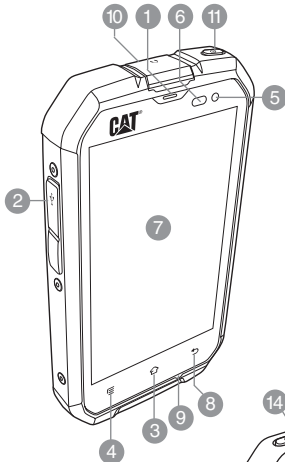
O dispositivo foi projetado para se molhar, mas não para ser mantido submerso durante longos períodos de tempo. Os danos causados pela água que ocorram como resultado da instalação inadequada das tampas não serão cobertos pela garantia.

Este dispositivo exibe um design reforçado, mas não é indestrutível. Ele foi testado para resistir a uma queda de 1,8 metros, por isso o dispositivo está protegido contra quedas acidentais durante o uso normal. O abuso intencional do dispositivo pode causar danos e invalidar a garantia.

INFORMAÇÕES SOBRE SUPORTE E GARANTIA

Seu celular Cat tem uma garantia de dois anos. Visite www.catphones.com/support para consultar os termos e as condições que se aplicam à garantia, bem como ver nosso simulador de dispositivo e guia interativo de instruções de uso.

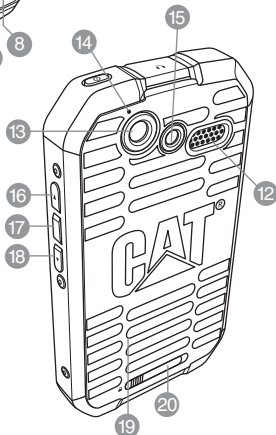
Etuosa



- 1 Kuuloke
- 2 USB-portti
- 3 Kotinäppäin
- 4 Valikkonäppäin
- 5 Etukamera
- 6 Etäisyys-/Valoanturi
- 7 Kosketusnäyttö
- 8 Takaisin-näppäin
- 9 Mikrofoni
- 10 Kuulokelitin
- 11 Virtanäppäin

Takaosa

- 12 Kaiutin
- 13 Takakamera
- 14 Taustahälyä poistava mikrofoni
- 15 Salama
- 16 Äänenvoimakkuuden lisäysnäppäin
- 17 Kameranäppäin
- 18 Äänenvoimakkuuden vähennysnäppäin
- 19 Takakuori
- 20 Takakuoren lukitsin



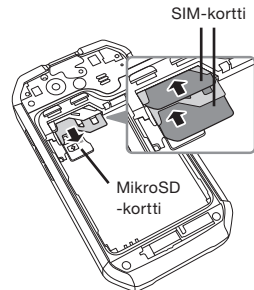
SIM-KORTIN JA AKUN ASENNUS

1. Irrota takakuori. Liu'uta palkkia kuvan osoittamaan suuntaan (A) ja nosta kuorta (B) alasasta.



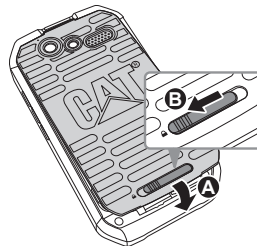
2. Asenna ensimmäinen SIM-kortti liitinpuoli alaspäin alempaan korttipaikkaan. Asenna toinen SIM-kortti liitinpuoli alaspäin ylempään korttipaikkaan.

Huomaa: Vaikka molemmat SIM-korttipaikat tukevat 3G-palveluita, vain yhtä korttia voidaan käyttää 3G-tilassa kerrallaan. Katso käyttöohjeesta lisätietoja korttien välillä vaihtelusta.



3. Asenna akku.

4. Asenna takakuori takaisin paikalleen. Kohdista kuoren yläosassa olevat ulokkeet puhelimen rungosta oleviin koloihin, ripusta kuoren yläosa ensin, kiinnitä sitten kuori painamalla sitä alaspäin (A) ja lukitse sitten kuvan osoittamalla tavalla (B).



AKUN LATAAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa tai laitteen oltua käyttämättä pitkään laitteen akku on ladattava.

Huomaa: Käytä ainoastaan Cat@-hyväksytyjä lataureita ja johtoja.

Muiden kuin hyväksytyjen varusteiden käyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen tai akkujen räjähtämiseen.

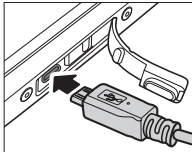
Jos akun lataus on purkautunut täysin, laitetta ei voida kytkeä päälle, kun virtajohto kytketään ensimmäistä kertaa.

Anna täysin tyhjän akun latautua muutaman minuutin ajan ennen kuin yrität kytkeä laitteen päälle.

1. Avaa USB-portin suojus ja liitä USB-johto.

Huomaa: Liitä mikro-USB oikein päin. Mikro-USB:n vääränlainen liittäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen, jota takuu ei kata.

2. Liitä johdon toinen pää laturiin ja liitä laturi verkkovirtapistorasian.



Huomaa: Kosketusnäyttö ei välttämättä toimi oikein, jos virtalähde on epävakaa.

3. Kun lataus on valmis, irrota liitin laitteesta ja irrota laturi verkkovirtapistorasian.

Huomaa: Älä koskaan irrota akkua latauksen aikana. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla laitteen vaurioituminen.

LAITTEEN KYTKEMINEN PÄALLE TAI POIS PÄÄLTÄ

Voit kytkeä laitteen päälle painamalla virtanäppäintä 2–3 sekunnin ajan. Voit vapauttaa virtanäppäimen, kun tunnet pienen värähdyksen.

Huomaa: Kun kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, laite kehottaa sinua noudattamaan asennusapurin ohjeita laitteen asetusten määrittämiseksi. Sinun on kirjauduttava sisään tai luotava Google-tili, jotta voit käyttää Google-palveluja.

Voit sammuttaa laitteen painamalla virtanäppäintä pitkään. Kosketa näytölle ilmestyvässä valikossa Virta pois ja sitten OK.

Huomaa: Noudata mobiililaitteiden virran katkaisuun liittyviä varoituksia ja ohjeita rajoitetuilla alueilla. Voit kytkeä radiotoiminnon pois päältä valitsemalla lentokonetilän.



SOVELLUSTEN KÄYTTÖ

Voit avata lukkoruudun koskettamalla lukkosymbolia  ja pyyhkäisemällä oikealle.

1. Voit käyttää sovelluksia valitsemalla  kotiruudulla.

2. Voit selata kuvakesivuja pyyhkäisemällä näyttöä sivusuunnassa.

3. Voit käynnistää sovelluksen napauttamalla kuvaketta.

4. Voit palata edelliseen ruutuun painamalla takaisin-näppäintä  tai edelliseen kotiruutuun painamalla kotinäppäintä .

VIIMEKSI SULJETTUIEN SOVELLUSTEN KÄYTTÖ

1. Pidä kotinäppäintä  painettuna tuodaksesi viimeksi käytetyt sovellukset näkyviin.

2. Voit vaihtaa takaisin haluamaasi sovellukseen napauttamalla sitä. Voit poistaa sovelluksen luettelosta pyyhkäisemällä sitä vasemmalle tai oikealle.


ILMOITUSPALKIN AVAAMINEN

Ilmoituspalkki voidaan avata melkein milloin tahansa (mukaan lukien lukkoruudun kautta). Ilmoituspalkin kautta voit käyttää hyödyllisiä toimintoja sekä tarkastella uusien viestien ja hälytysten ilmoituksia.

1. Voit avata ilmoituspalkin pyyhkäisemällä näytön yläosassa olevaa ilmoitusaluetta alaspäin.


2. Voit sulkea palkin pyyhkäisemällä sen alareunaa ylöspäin.

SOITTAMINEN JA PUELUIDEN VASTAANOTTAMINEN

1. Voit soittaa puhelun napauttamalla  -kuvaketta avataksesi numeron valinnan.

Näppäile numero tai valitse yhteystieto ja paina  .


2. Voit vastata puheluun pyyhkäisemällä  -kuvaketta oikealle vihreään vastaussymboliin.

Voit hylätä puhelun pyyhkäisemällä  -kuvaketta vasemmalle punaiseen lopetussymboliin.


VIESTIEN LÄHETTÄMINEN

Voit lähettää laitteella myös tekstiviestejä (SMS) tai multimediaviestejä (MMS).

1. Avaa viestintäsovellus napauttamalla  .

Voit luoda viestin napauttamalla  .

2. Lisää vastaanottaja(t) ja syötä viestin teksti. Voit lähettää tekstiviestin tai lisätä liitteen.

3. Lähetä viesti napauttamalla  .

VAROITUKSET

Tämä laite on IP-sertifioitu luokituksella IP67. Luokitus tarkoittaa sitä, että laite on pölytiivis sekä vesitiivis 1 metrin syvyyteen asti enintään 30 minuutin ajan.

Jotta laite täyttää kyseisen suojaustason, liittinten suojusten (USB- ja kuulokeliitin) on oltava kunnolla paikoillaan ja takakuoren on oltava kunnolla paikallaan ja lukittuna.

Laite on suunniteltu kestämään kastumista, mutta sitä ei ole suunniteltu upotettavaksi veteen pitkäaikaisesti. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat seurausta siitä, että edellä mainitut suojuukset tai kuoret eivät ole asianmukaisesti paikoillaan.

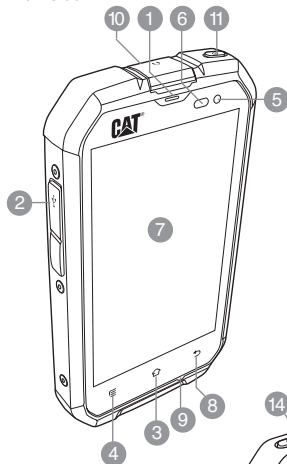
Laite on lujatekoinen, mutta ei tuhoutumaton. Laite on pudotustestattu 1,8 metrin korkeuteen asti, joten se kestää tavallisessa käytössä tapahtuvia tahattomia putoamisia. Laitteen tahallinen väärinkäyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja takuun raukeamiseen.

TAKUU JA TUOTETUKI

Cat-matkapuhelimella on kahden vuoden takuu.

Voit tutustua takuehtoihin osoitteessa www.catphones.com/support. Löydät sieltä myös laitesimulaattorin sekä interaktiivisen käyttöoppaan.

Framsida



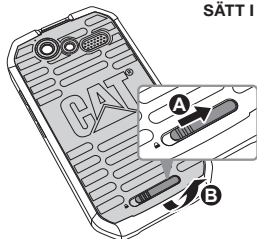
- 1 Högtalare
- 2 USB-port
- 3 Hemknapp
- 4 Menyknapp
- 5 Främre kamera
- 6 Infraröd-/ljussensor
- 7 Pekskärm
- 8 Bakåt-knapp
- 9 Mikrofon
- 10 Headset-uttag
- 11 Strömbrytare

Baksida

- 12 Högtalare
- 13 Bakre kamera
- 14 Brusreducerande mikrofon
- 15 Blixt
- 16 Volym upp-knapp
- 17 Kameraknapp
- 18 Volym ner-knapp
- 19 Bakstycke
- 20 Bakstyckeslås



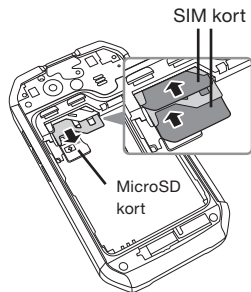
SÄTT I SIM-KORT OCH BATTERI



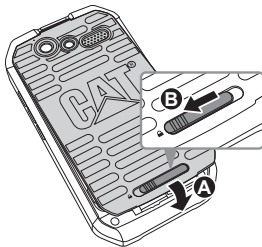
1. Plocka bort bakstycket. Skjut reglaget enligt (A) och lyft upp bakstycket (B).

2. Sätt i det första SIM-kortet med polerna neråt i den nedre öppningen. Sätt i det andra SIM-kortet med polerna neråt i den övre öppningen.

Obs: Båda SIM-kortplatserna stöder 3G-tjänster, men endast en kan vara 3G-aktiverad samtidigt. Du kan läsa i manualen om hur du växlar mellan dem.



3. Sätt i batteriet.
4. Sätt tillbaka bakstycket. Sätt i stiften som sitter längst upp på bakstycket i de fyrkantiga hålen på telefonens baksida, kroka fast bakstycket i ovensidan först, och fäst det sedan genom att trycka ner det mot undersidan (A) och lås det som visas på bilden (B).



LADDA BATTERIET

Innan du använder enheten för första gången, eller när den varit oanvänd under en längre tid, måste batteriet laddas.

Obs: Använd endast laddare och kablar som godkännts av Cat®. Icke godkänd utrustning kan orsaka skador på enheten eller batterierna att explodera.

Om batteriet är helt urladdat går det inte att slå på enheten direkt när strömmen anslutits.

Låt det urladdade batteriet ladda ett par minuter innan du försöker starta enheten.

1. Öppna USB-höljet och koppla in USB-kabeln.

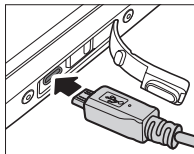
Obs: Se till att microUSB-kabeln sitter på rätt håll. Kabeln kan skadas om du försöker koppla in den på fel håll, och detta omfattas inte av garantin.

2. Koppla in den andra änden av kabeln i vägggladdaren och sätt den i ett eluttag.

Obs: Pekskrämen kan sluta fungera korrekt om strömkällan inte är stabil.

3. När laddningen är klar kopplar du ur kontakten från enheten och tar sedan bort vägggladdaren.

Obs: Plocka av batteriet under laddning då detta kan skada enheten.

**STARTA ELLER STÄNGA AV ENHETEN**

För att stänga av enheten trycker du och håller nere strömknappen i 2-3 sekunder. Telefonen vibrerar till och du kan släppa strömknappen.

Obs: När du slår på telefonen för första gången uppmanas du att följa startguiden som hjälper dig att konfigurera enheten. För att använda Googles tjänster och appar måste du logga in eller skapa ett Google-konto.

För att stänga av enheten trycker du och håller nere strömknappen. I menyn som kommer upp trycker du på Stäng av och sedan OK.

Obs: Respektera varningar och uppmaningar att stänga av telefonen inom begränsade områden. För att endast stänga av radiofunktionen väljer du flygplansläge.

ÖPPNA APPLIKATIONER

För att låsa upp skärmlåset pekar du på hänglåset  och sveper till höger.

1. På hemskärmen pekar du på  för att komma åt dina appar.
2. Svep skärmen åt sidan för att växla mellan sidor med ikoner.
3. För att starta en app klickar du helt enkelt på ikonen.
4. Tryck på bakåtknappen  att återgå till föregående skärm eller hemknappen  att återvända till hemskärmen.

ÖPPNA NYLIGEN STÄNGDA APPLIKATIONER


1. Tryck och håll nere hemknappen  för att visa nyligen använda appar.
2. Klicka på önskad app för att öppna den på nytt. För att radera program från listan sveper du appen åt höger eller vänster.

ÖPPNA STATUSFÄLTET


Detta kan öppnas nästan när som helst (även när skärmen är låst). I statusfältet får du snabb tillgång till användbara funktioner och aviseringar om nya meddelanden och larm.


1. För att öppna hela statusfältet sveper du neråt från det hopfälda statusfältet överst på skärmen.
2. För att stänga sveper du helt enkelt uppåt igen.

RINGA ELLER TA EMOT SAMTAL

1. Om du vill ringa ett samtal trycker du på  att öppna telefon-appen.

Ange telefonnumret eller välj en kontakt och tryck på  .

2. För att ta emot ett samtal, sveper du  åt höger mot den gröna symbolen.

Du kan avvisa ett samtal genom att svepa  åt vänster mot den röda symbolen.

SKICKA MEDDELANDEN

Använd enheten för att skicka meddelanden via text (SMS) eller multimedia (MMS).

1. Öppna meddelande-appen genom att trycka  .
För att skapa ett meddelande trycker du på  .

2. Lägg till mottagare och skriv sedan in ditt meddelande. Skicka som ett textmeddelande eller lägg till en bifogad fil.

3. Skicka meddelandet genom att trycka på  .

VARNINGAR

Denna enhet är certifierat enligt kapslingsklassning IP67. Detta innebär att enheten är dammtät och vattentät till ett djup av 1 meter, under endast 30 minuter.

För att säkerställa att enheten kommer att möta denna skydds nivå, måste porthöjlerna (USB och hörlurar) vara säkert på plats, och bakstycket ordentligt monterat och låst.

Enheten är utformad för att bli blöt, men den är inte avsedd att vara under vatten under längre perioder. Vattenskador som uppstår till följd av att höjlerna inte är fastsatta ordentligt omfattas inte av garantin.

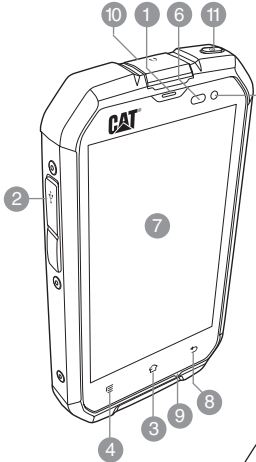
Denna enhet är robust i sin design, men den är inte oförstörbar. Den är har testats mot fall på 1,8 meter så den kommer att hålla vid oavsiktliga fall under normal användning. Avsiktligt missbruk av enheten kan orsaka skador och ogiltigförklara garantin.

SUPPORT OCH GARANTI

Din mobiltelefon från Cat har 2 års garanti.

Vänligen besök www.catphones.com/support för att läsa villkoren som gäller för garantin och se vår interaktiva användarmanual för enheten.

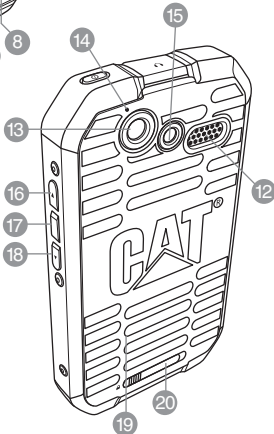
Ön



- 1 Kulak Mikrofonu
- 2 USB Bağlantı Noktası
- 3 Ana Sayfa Tuşu
- 4 Menü Tuşu
- 5 Ön Kamera
- 6 Yakınlık/ Işık Sensörü
- 7 Dokunmatik Ekran
- 8 Geri Tuşu
- 9 Mikrofon
- 10 Kulaklık Jaki
- 11 Açma Kapama Tuşu

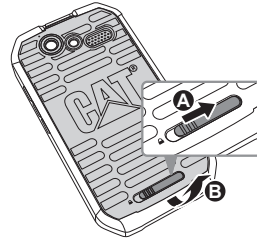
Arka

- 12 Hoparlör
- 13 Arka Kamera
- 14 Gürültü Engelleme Mikrofonu
- 15 Flaş
- 16 Ses Yükseltme Tuşu
- 17 Kamera Tuşu
- 18 Ses Azaltma Tuşu
- 19 Arka Kapak
- 20 Arka Kapak Kilidi

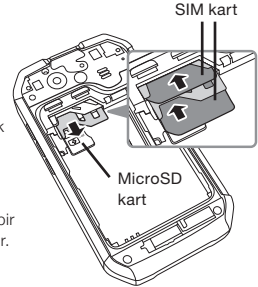


SIM VE PİLİ TAKMA

1. Arka kapağı çıkarın. Gösterildiği (A) şekilde çubuğu kaydırın ve kapağı (B) alttan kaldırın.



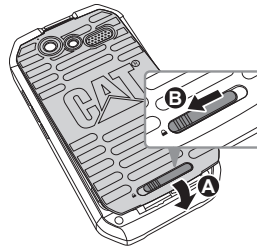
2. İlk SIM kartı, temas noktaları alt yuvaya bakacak şekilde takın. İkinci SIM kartı, temas noktaları üst yuvaya bakacak şekilde takın.



Not: Her iki SIM kartı yuvası da 3G hizmetlerini destekler, yine de tek seferde yalnızca bir tanesinde 3G etkinleştirilebilir. Kartlar arasında nasıl geçiş yapılacağını öğrenmek için lütfen kılavuza bakın.

3. Pili takın.

4. Arka kapağı değiştirin. Kapağın üst kısmındaki uçları, gövdenin iç kısmındaki kare deliklere hizalayın, ilk olarak kapağın üst kısmına iliştin, ardından düğmeye (A) doğru bastırarak sabitleyin ve ardından gösterildiği (B) şekilde kilitleyin.



PİLİ ŞARJ EDİN

Cihazı ilk defa kullanmadan önce veya uzun bir süre kullanılmadığı zaman, pilin şarj edilmesi gerekir.

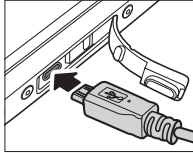
Not: Yalnızca Cat® tarafından onaylanan şarj cihazlarını ve kabloları kullanın.

Onaylı olmayan ekipman, cihazı zarara verebilir veya pillerin patlamasına neden olabilir.

Pil tamamen boşalırsa, güce bağlandığı ilk anda cihazı açmak mümkün olmayacaktır.

Cihazı açmayı denemeden önce şarj tükenmiş olan pilin birkaç dakika şarj olmasına izin verin.

1. USB kapağını açın ve USB kablosunu takın.



Not: Mikro USB kablo ucunun doğru yönde olduğuna dikkat edin. Mikro USB kablosunun yanlış şekilde takılmaya çalışılması sonucunda oluşması muhtemel hasarlar, garanti kapsamı dışındadır.

2. Kablonun diğer ucunu duvar şarj cihazına takıp bir elektrik soketine takın.

Not: Güç kaynağı stabil değilse, dokunmatik ekran doğru şekilde çalışmayabilir.

3. Şarj etme işlemi tamamlandığında, konektörü cihazdan çıkartın ve ardından duvar şarj cihazını çıkartın.

Not: Şarj esnasında pili asla çıkartmayın. Aksi takdirde cihazınız zarar görebilir.

CİHAZI AÇMA VEYA KAPATMA


Cihazı açmak için Açma Kapama Tuşuna 2 ila 3 saniyelikğine basıp, basılı tutun. Hafif bir titreşim hissedilecektir ve Açma Kapama Tuşu serbest bırakılabilir.




Not: Cihazı ilk kez açtığınızda, cihazı kurmanıza yardımcı olması için başlangıç sihirbazını izlemeniz istenecektir. Google hizmetlerini ve uygulamalarını kullanmak için oturum açmanız veya bir Google hesabı oluşturmanız gerekir.

Cihazı kapatmak için, Açma Kapama Tuşuna basın ve basılı tutun. Görüntülenen menüde, Kapat ve ardından Tamam öğelerine dokunun.


Not: Sınırlandırılmış alanlarda mobil cihazları kapatmak için uyarılara ve talimatlara uyun. Yalnızca radyo fonksiyonunu kapatmak için Uçak modunu seçin.

ERİŞİM UYGULAMALARI

Kilit ekranının kilidini açmak için, Kilit  ekranına dokunun ve ekranı sağa doğru kaydırın.

1. Uygulamalara erişmek için Ana Sayfa ekranından  öğesini seçin.
2. Simgelerin sayfaları arasında geçiş yapmak için ekranı yanlara doğru kaydırın.
3. Bir uygulamayı başlatmak için, sadece simgeye hafifçe dokunun.
4. Bir önceki ekrana dönmek için Geri Tuşuna  veya en son Ana Sayfa ekranına dönmek için Ana Sayfa Tuşuna  basın.

EN SON KAPATILAN UYGULAMALARA ERİŞİM


1. Son kullanılan uygulamaları görüntülemek için Ana Sayfa Tuşuna  basın ve basılı tutun.
2. Tekrar ona dönmek için istenen uygulamaya hafifçe dokunun. Listedenden silmek için, uygulamayı sadece sola veya sağa kaydırın.


BİLDİRİM PANELİNİ AÇIN


Bu (Kilit ekranı da dahil) neredeyse her zaman açılabilir. Bildirim paneli, faydalı fonksiyonlara ve yeni mesajlar ile alarmlara ilişkin bildirimlere hızlı erişim sağlar.


1. Bildirim panelini açmak için, ekranın üst kısmındaki bildirim alanından aşağı doğru kaydırın.
2. Kapatmak için sadece aşağıdan yukarı doğru tekrar kaydırın.

ARAMA YAPIN VE ARANIN

1. Bir arama yapmak için, numara çeviriciyi açmak üzere  ögesine hafifçe dokununuz.

Numarayı girin veya bir kişiyi seçin ve  ögesine basın.

2. Bir aramayı yanıtlamak için yeşil arama yanıtlama sembolünün  sağına doğru kaydırın.

Bir aramayı reddetmek için kırmızı arama sonlandırma sembolünün  soluna doğru kaydırın.


MESAJ GÖNDERME

Metin (SMS) veya multimedya (MMS) aracılığıyla mesajlar göndermek için cihazı kullanın.

1. Mesajlaşma uygulamasını,  ögesine hafifçe dokunarak açın.

Bir mesaj oluşturmak için  ögesine yavaşça dokununuz.

2. Alıcıları ekleyin, ardından mesajınız için metni girin. Bir metin olarak gönderin veya bir eklenti olarak ekleyin.

3. Hafifçe dokunarak mesajı gönderin  .

UYARILAR

Bu cihaz, IP67 Giriş Koruma kodu ile onaylıdır. Bu, yalnızca 30 dakika süresince 1 metre derinliğe kadar toz ve hava geçirmez özellikte olduğu anlamına gelir.

Cihazın bu seviyedeki bir korumayı karşıladığından emin olmak için bağlantı noktası (USB ve Kulaklık) kapaklarının güvenli şekilde yerlerinde olmaları ve arka kapağın doğru şekilde takılıp kilitlenmiş olması gerekir.

Cihaz ıslanabilecek şekilde tasarlanmıştır, fakat uzun süreli olarak suda kalacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu kapakların tam olarak kapatılmaması sonucu oluşan su hasarı, garanti kapsamında olmayacaktır.

Bu cihaz tasarım açısından dayanıklıdır, fakat zarar göremez özellikte değildir. 1.8 metreye kadar düşme testinden geçmiştir, bu yüzden normal kullanım sırasında kazara düşürmelere karşı korunacaktır. Cihazın bilinçli olarak kötüye kullanımı hasara neden olabilir ve garantiyi geçersiz kılar.

DESTEK VE GARANTİ BİLGİSİ

Cat marka mobil telefonunuzun 2 yıllık garantisi bulunmaktadır. Garantiye ilişkin hüküm ve koşullar hakkında bilgi sahibi olmak ve cihaz simülatorü ile interaktif rehberi görüntülemek için lütfen www.catphones.com/support adresini ziyaret edin.